

ДОГОВОР №.....8151.....

„Доставка на фланшови спирателни кранове и фланшови спирателни кранове в комплект с електро задвижка“

Настоящият договор се сключи на 18.01.2019г., в гр. София на основание Решение ДР-760/19.12.2018г. на Възложителя за избор на доставчик на обществена поръчка с № ТТ001762.

между:

„СОФИЙСКА ВОДА“ АД, регистрирано в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК 130175000, представлявано от Франсоа Мишел Деберг, в качеството му на Изпълнителен директор, **наричано за краткост в този договор Възложителя**

и

Консорциум „Ен Ем Джи водни системи“ с участници „Ен Ем Джи Интернешънъл“ ООД с ЕИК 203094697 и „ПРО АРМ“ ЕООД с ЕИК 131453327, регистрирано в регистър БУЛСТАТ с ЕИК 177333513, представлявано от Мария Петева Николова в качеството ѝ на Водещ член на консорциума, **наричано за краткост в този договор Доставчик.**

Възложителят възлага, а Доставчикът приема и се задължава да извършва доставките, предмет на обществената поръчка за: **„Доставка на фланшови спирателни кранове и фланшови спирателни кранове в комплект с електро задвижка“** с номер **ТТ001762**, съгласно одобрено от възложителя техническо - финансово предложение на доставчика, което е неразделна част от настоящия Договор.

Възложителят и Доставчикът се договориха за следното:

1. В този Договор думите и изразите имат същите значения, както са посочени съответно в Раздел Г: „Общи условия на договора“.
2. Следните документи трябва да се съставят, четат и тълкуват като част от настоящия Договор, и в случай на несъответствие при тълкуване имат предимство в посочения по – долу ред:
 - 2.1. Раздел А: Техническо задание – предмет на договора;
 - 2.2. Раздел Б: Цени и данни;
 - 2.3. Раздел В: Специфични условия на договора;
 - 2.4. Раздел Г: Общи условия на договора за доставка;
3. Доставчикът приема и се задължава да извършва доставките, предмет на настоящия Договор, в съответствие с изискванията на Договора.
4. В съответствие с качеството на извършваните доставки, Възложителят се задължава да заплаща на Доставчика съгласно единичните цени по Договора, вписани в ценовите таблици за обособената позиция към настоящия Договор, по времето и начина, посочени в Раздел Б: Цени и данни и в Раздел Г: Общи условия на договора.
5. Срокът за възлагане на поръчки по договора е 24 месеца, считано от датата на първата поръчка по договора.
 - 5.1. **За първа обособена позиция: „Доставка на фланшови спирателни кранове“ - В случай, че до 24.12.2018г. не е изпратена поръчка, срокът за възлагане започва да тече от същата дата. В случай, че договорът е сключен след посочената дата, срокът от 24 месеца започва да тече, считано от датата на подписването му.**
 - 5.2. **За втора обособена позиция: „Доставка на фланшови спирателни кранове в комплект с електро задвижка“ срокът от 24 месеца започва да тече, считано от датата на подписване на договора.**

- 5.3.** Срокът на действие на договора приключва 2 месеца след изтичане на срока за възлагане на поръчки.
- 6.** Възложителят ще поръчва стоки, предмет на договора съобразно своите нужди. На Доставчика не са гарантирани количества на възлаганите доставки по договора.
- 7.** За посочения в т.5 срок за възлагане, възложителят има право да възлага доставки на обща стойност, ненадвишаваща прогнозната стойност на съответната обособена позиция/договор без стойността на опциите, а именно:
- 7.1. Първа обособена позиция: 1 600 000.00 лева без ДДС.**
- 7.2. Втора обособена позиция: 120 000.00 лева без ДДС.**
- 8. Изменения на договора:**
- 8.1.** Договорът може да бъде изменян съобразно чл.116 от ЗОП.
- 8.1.1.** Когато възложителят не разполага с текущ договор за възлагане на дейностите, предмет на настоящия договор и при наличие на взаимно съгласие между страните, сроковете на възлагане и действие на настоящия договор могат да бъдат продължени до сключване на нов договор, но с не повече от 12 месеца, за което страните подписват допълнително споразумение. През периода на продължения срок на договора, възложителят има право да възлага доставки по предмета на договора на обща стойност, както следва:
- 8.1.1.1. За първа обособена позиция: 800 000.00 лева без ДДС;**
- 8.1.1.2. За втора обособена позиция: 60 000.00 лева без ДДС,**
към които се прибавя остатъчната (неизразходваната) прогнозна/максимална стойност на договора (когато е налична такава).
- 8.1.2.** В случай на изчерпване на прогнозната/максималната стойност на договора преди изтичане на срока за възлагане и наличие за възложителя на текущи нужди от стоки, предмет на договора, при наличие на взаимно съгласие между страните, възложителят има право да възлага при условията на договора необходимите му доставки на обща стойност до 20 % от съответната прогнозна стойност на договора, както следва:
- 8.1.2.1. За първа обособена позиция: 320 000.00 лева без ДДС;**
- 8.1.2.2. За втора обособена позиция: 24 000.00 лева без ДДС.**
- 8.1.3.** В случаите на посочените изменения възложителят има право да изиска допълнителна гаранция за изпълнение, в размер на процента на гаранцията за изпълнение по договора, приложен върху прогнозната стойност на съответната опция, както и удължаване срока на гаранцията за изпълнение за периода на продължения срок на договора.
- 9.** Доставчикът е представил/внесъл гаранция за изпълнение на настоящия Договор в размер на 48 000.00 лева, която се равнява на 3% (три процента) от прогнозната стойност на договора за съответната обособена позиция, без да се включва стойността отнасяща се за опциите. Гаранцията за изпълнение на договора е с валидност, считано от датата на подписването му до изтичане на срока на действието му.
- 10.** Задълженията на доставчика по отношение на гаранционния срок на стоките, предмет на договора, запазват действието си до изтичане на уговорения гаранционен срок.

11. В случай че доставчикът в офертата си се е позовал на капацитета на трето лице, за изпълнението на поръчката доставчикът и третото лице, чийто капацитет е използван за доказване на съответствие с критериите, свързани с икономическото и финансовото състояние, **носят солидарна отговорност.**
12. В случай че Доставчикът е обявил в офертата си ползването на подизпълнител/и, то той е длъжен да сключи договор/и за подизпълнение.
13. Контролиращ служител по договора от страна на Възложителя:
14. Контролиращ служител по договора от страна на Доставчика:
.....

Настоящият Договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните, въз основа и в съответствие с българското право.



Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

Консорциум „Ен Ем Джи водни
системи“
Доставчик

Франс рг
Изпълнителен директор
„Софийска вода“ АД
Възложител

РАЗДЕЛ А: ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ – ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Предмет на договора е доставката на фланшови спирателни кранове и фланшови спирателни кранове в комплект с електро задвижка, в зависимост от обособената позиция от обществената поръчка, за която е сключен:

1.1.1. **Първа обособена позиция: Доставка на фланшови спирателни кранове;**

1.1.2. **Втора обособена позиция: Доставка на фланшови спирателни кранове в комплект с електро задвижка**

1.2. Стоките, предмет на Договора, са посочени в Ценови таблици за всяка от обособените позиции в Раздел Б: Цени и Данни.

2. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ДОСТАВКИТЕ НА СТОКИТЕ И СРОК НА ДОСТАВКА

2.1. **Място на доставка:** складове на "Софийска вода" АД, находящи се на адрес: гр. София, Военна рампа, бул. Илиянци №17. По инструкции на Възложителя, Доставчикът доставя до други обекти на територията на гр. София.

2.2. **Срок на доставка:** доставчикът доставя поръчаните Стоки, предмет на договора, в рамките на съответния максимален срок на доставка:

2.2.1. За първа обособена позиция, в срока, посочен срещу всяка стока в **ТАБЛИЦА – СРОКОВЕ**, за стоките от таблици №1, №2 и №3 от настоящия раздел;

2.2.2. За втора обособена позиция, в срок до 45 (четиридесет и пет) работни дни за стоките от Ценовата таблица;

2.3. Доставчикът се задължава при извършване на всяка доставка да представя на Възложителя документите, съгласно действащата Наредба № РД-02-20-1 от 5 февруари 2015 г. за условията и реда за влагане на строителни продукти в строежите на Република България.

Стоките се доставят и с инструкции за употреба на български език. Също така, при извършване на всяка доставка, Доставчикът е длъжен да представя и всички останали приложими документи, изискуеми в съответствие с действащото в Република България законодателство. Без предоставяне на тези документи, Възложителят има право да откаже приемане на стоките или да забави или да откаже плащане на Доставчика до получаване на посочените по-горе документи.

2.4. Доставчикът доставя поръчаните Стоки, предмет на договора, съгласно цени и други изисквания, уговорени в Договора.

2.5. Възложителят поръчва необходимото му количество Стоки от Доставчика чрез поръчка, изпратена по факс или е-мейл, а ги приема с Приемо-предавателен протокол, подписан без възражения при съответствие на стоките с изискванията на Договора.

2.6. При несъответствие на доставените стоки с изискванията на договора, Възложителят подписва Констативен протокол с възражения без да приема стоката.

2.7. Датата, на която Доставчикът замени неприетите по предходния член Стоки с такива, отговарящи на изискванията на договора, ще се счита за дата на доставка на поръчаните Стоки. В случай, че тази дата е след максималния срок за доставка на поръчаните стоки (считано от датата на поръчката), Доставчикът дължи неустойка за забава по т. 1.1 от Раздел В.

2.8. Доставчикът доставя поръчаните Стоки на мястото, указано в съответната поръчка на Възложителя, като преди всяка доставка Доставчикът или негов представител се свързва с лицето за контакти, указано в съответната поръчка и се уточнява относно осъществяването на доставката (вкл. вид на превозното средство, опаковка на стоките и др.).

3. ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И ИЗИСКВАНИЯ КЪМ СТОКИТЕ

3.1. Детайлна информация за обхват и размери на стоките, предмет на Договора, са посочени в Ценови таблици от Раздел Б: Цени и Данни.

3.2. ОБХВАТ

Доставчикът гарантира, че доставяните от него материали притежават конструкция, отговаряща на всички приложими изисквания на настоящата документация и на изискванията на действащото българско законодателство. Всички резултати от проведени тестове на производителя трябва да са на разположение на Възложителя при поискване от негова страна.

3.3. ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА СТОКИТЕ ВЪРХУ КАЧЕСТВОТО НА ВОДАТА

Когато се използват в условията, за които са предназначени, материалите/Стоките, които влизат или могат да влязат в контакт с питейна вода не трябва да представляват токсична опасност, не трябва да поддържат микробиологичен растеж, нито да предизвикват неприятен вкус, мирис или оцветяване на водата.

Концентрациите на вещества, химикали и биологични агенти, разтворили се от материалите/Стоките при контакта им с питейна вода, както и величините на съответните органолептични и физически параметри, не трябва да надвишават максималните стойности, съгласно НАРЕДБА № 9 за качеството на водата, предназначена за питейно-битови цели.

3.4. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПОСТИГАНЕ НА ОБЩИ ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПАРАМЕТРИ. УСТОЙЧИВОСТ НА НАЛЯГАНЕ.

Корпусът на тялото на всяка Стока, предмет на настоящия договор, трябва да е проектиран да издържа на изискване за краткотрайно постоянно налягане, което е 1.5 пъти по-голямо от номиналното му налягане. Някоя част или елемент на съответния продукт не трябва да се деформира, разцепва или спуква, или да влияе негативно по друг начин върху експлоатационните резултати на Стоката. След тестване всички компоненти трябва да функционират съгласно изискванията, а Стоката трябва да е запазила своята водонепропускливост.

В затворено положение крановете трябва да не пропускат вода до достигане на пълното работно налягане на крана.

Стоките трябва да съответстват на работното налягане на тръбата, за която са предвидени и също така да издържат на отрицателно налягане от 0.8 бара под атмосферното (0.2 бара абсолютно налягане) при температура до 20°C.

Всички Стоки по този Договор трябва да бъдат нови, неизползвани и да не показват никакви отклонения, сплеснати места, повърхностни дефекти, мехурчета или шупли. Местата, където лягат уплътненията, трябва да са във вид на плавно скосяване, формирано в отливката.

3.5. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДИЗАЙНА И ПОСТИГАНЕТО НА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ РЕЗУЛТАТИ

3.5.1. СПИРАТЕЛНИ КРАНОВЕ (СК)

3.5.1.1. Корпусът, капакът и клинът на СК трябва да е изпълян от сферографитен чугун GGG 40 (50).

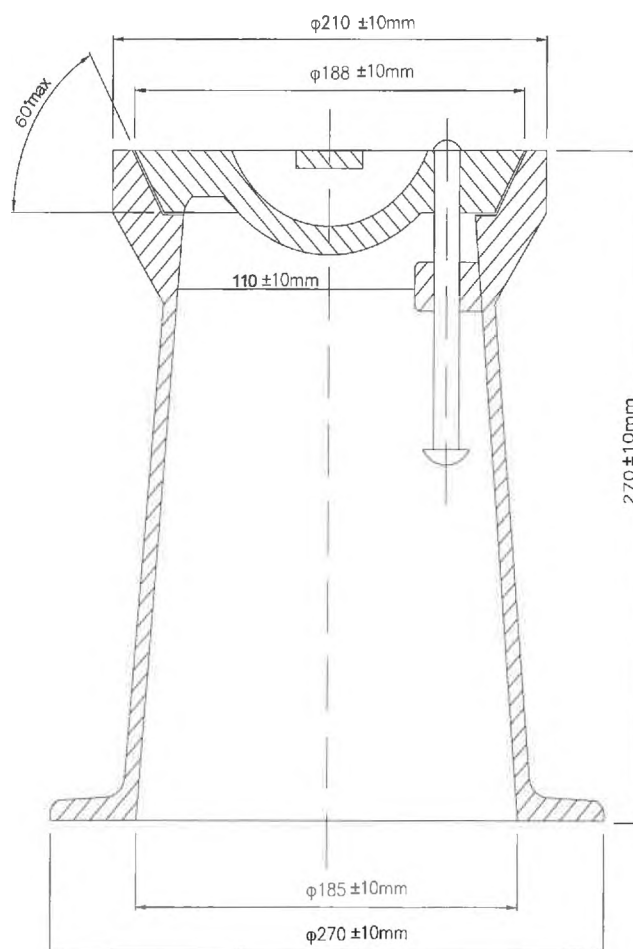
- 3.5.1.2.** Крановете до ф 600 вкл. трябва да са с възможност за монтаж на шиш и да са подходящи за използване със запорен ключ, затварящи се по посока на часовниковата стрелка.
- 3.5.1.3.** Крановете следва да са от традиционния вид фланшов шибърен кран с гумиран клин, гладък преход, тяло, капак и клин от сферографитен чугун.
- 3.5.1.4.** Покритието трябва да бъде електростатично положено епоксидно покритие с дебелина 250 µm. Външното и вътрешно прахово покритие трябва да бъде съответно съгласно DIN 30677-T2 (или еквивалент) и DIN 3476 (или еквивалент) и в съответствие с всички нормативни изисквания на RAL, качествен показател 662 (GSK – Асоциация по качество за защита при тежък режим на работа при прахово покрити кранове и фитинги).
- 3.5.1.5.** Не се допускат кранове със стеснено сечение.
- 3.5.1.6.** Спирателните кранове, предмет на договора са с номинално налягане PN16, двойно фланшови и с фланци пробити за PN10, PN16 и PN25 по заявка, да се произведени съгласно изискванията и в съответствие с БДС EN 1092-2 или еквивалент.
- 3.5.1.7.** Всички салници на крановете трябва да бъдат от типа тороидален уплътнителен пръстен (О-пръстен), задействан от налягането. За тази система трябва да бъде включен още един допълнителен пръстен, за да се предотврати проникването на вредни субстанции.
- 3.5.1.8.** Тялото на салниците трябва да е изработено от неръждаема стомана според БДС EN10088 или еквивалент. Маншоните трябва да представляват интегрална част от отливката на салника.
- 3.5.1.9.** Броят пълни обороти от отворено до затворено положение трябва да е съгласно DIN 3352-част 4 или еквивалент.
- 3.5.1.10.** Всички кранове трябва да се доставят в отворено положение, а фланшовите им крайници да са сигурно покрити.
- 3.5.1.11.** Всички кранове трябва да са конструирани така, че през тях да може да премине свредлото на машина за пробиване под налягане с подходящ размер.
- 3.5.1.12.** При кранове, тежащи повече от 25 кг. в конструкцията трябва да се включи и подвижна халка за повдигане, с цел улесняване на монтажния процес. Положението на подвижната халка за повдигане трябва да съвпада с вертикалната ос, преминаваща през центъра на тежестта и да се намира на края на пиндела.
- 3.5.1.13.** При поискване от страна на Възложителя, Доставчикът следва да представи всички геометрични размери на конструкцията на крановете, за да може да се види съответният размер за всеки номинален диаметър.
- 3.5.1.14.** Всички кранове трябва да са изработени и тествани съгласно изискванията на БДС EN1074 или еквивалент.
- 3.5.2. ЕЛЕКТРО ЗАДВИЖКИ**
- 3.5.2.1.** Задвижките ще се използват за регулиране. Регулиращи функции /възможност за позициониране в зададено % положение на отваряне – затваряне/;
- 3.5.2.2.** Режим на работа, (2-3) % през интервал 15 минути;
- 3.5.2.3.** Захранващо напрежение 380 V или 220 V в зависимост от конкретното приложение, AC 50Hz;

- 3.5.2.4. Околна температура от -20 ° С до +40 ° С;
- 3.5.2.5. Възможности за управление от място и дистанционно;
- 3.5.2.6. Допълнителни сигнали за крайни положения;
- 3.5.2.7. Механични изключватели за крайни положения – отворено/затворено;
- 3.5.2.8. Изключватели от въртящ момент в посоки отваряне и затваряне;
- 3.5.2.9. Клас на защита IP 67, защита от корозия чрез нанесен синтетичен грунд и двупластова боя.
- 3.5.2.10. Ръкохватка за ръчен режим на работа, който не се върти по време на работа на двигателя;
- 3.5.2.11. Блок за управление с механичен показател за положение, с дисплей, обратна връзка/статус положението на крана 4-20 mA;
- 3.5.2.12. Позиционер в блока за управление за входен сигнал 4-20 mA;
- 3.5.2.13. Блока за управление да бъде изнесен на минимум 5 м.

3.5.3. ЧУГУНЕНО ГЪРНЕ

- 3.5.3.1. Чугунените гърнета трябва да са с епоксидно прахово синьо покритие, на капака на гърнето да има надпис „Вода“ и да отговарят на приложения чертеж No.1. Капаците на чугунените гърнета трябва да могат да се отварят, но да не могат да се отделят от тялото.

Чертеж No.1



4. ГАРАНЦИОНЕН СРОК И ОБСЛУЖВАНЕ

- 4.1.** Доставчикът ще осигури за своя сметка гаранционно обслужване на стоките, предмет на настоящия договор.
- 4.2.** Гаранционният срок за всички стоки, предмет на договора е **минимум 60 (шестдесет) месеца**.
- 4.3.** Гаранцията за всяка стока започва да тече от датата на приемо-предавателния протокол, подписан при доставката и включва периода на експлоатация след монтажа на всяка една стока. Гаранционният срок включва също подмяната на Стоката за сметка на Доставчика, ако се окаже, че тя е дефектна и дефектът се дължи на производствена грешка, в срок до 5 (пет) работни дни, считано от писменото уведомяване от страна на Възложителя.
- 4.4.** Всички допълнителни разходи по гаранционната поддръжка в рамките на гаранционния срок (транспорт, доставка, подмяна и др.) са за сметка на Доставчика.
- 4.5.** По време на гаранционното обслужване доставчикът използва само оригинални части на производителя на съответните стоки.
- 4.6.** В рамките на гаранционния срок, при поискване от възложителя, доставчикът се задължава да осигури на възложителя за периода на ремонта заместваща стока с изискваните, съгласно договора характеристики.

5. ТЕСТВАНЕ

При поискване от страна на Възложителя, Доставчикът трябва в срок до 10 /десет/ дни да предостави за своя сметка, сертификат/и за тестване на стоките, извършено от производителя им.

6. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ

- 6.1.** Доставчикът сключва договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата при участие в процедурата.
- 6.2.** В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител доставчикът изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл.66, ал.2 и 11 от ЗОП.
- 6.3.** Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.
- 6.4.** Не е нарушение на забраната по предходната точка доставката на стоки, материали или оборудване, необходими за изпълнението на обществената поръчка, когато такава доставка не включва монтаж, както и сключването на договори за услуги, които не са част от договора за обществената поръчка, съответно от договора за подизпълнение.
- 6.5.** При изпълнението на договора доставчикът и техните подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право съгласно приложение №10 от ЗОП.
- 6.6.** Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на доставчика или на възложителя, възложителят заплаща възнаграждение за тази част на

подизпълнителя. Възложителят има право да откаже плащане, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

- 6.7.** Разплащанията по предходната точка се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до възложителя чрез доставчика, който е длъжен да го предостави на възложителя в 15-дневен срок от получаването му.
- 6.8.** Към искането по предходната точка доставчикът предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.
- 6.9.** Независимо от възможността за използване на подизпълнители отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на доставчика.
- 6.10.** Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнението на договора се допуска по изключение, когато възникне необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:
 - 6.10.1.** за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване в процедурата;
 - 6.10.2.** новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор, на които е отговарял предишният подизпълнител, включително по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява, коригирани съобразно изпълнените до момента дейности.
- 6.11.** При замяна или включване на подизпълнител доставчикът представя на възложителя всички документи, които доказват изпълнението на условията по предходната точка.

ТАБЛИЦА – СРОКОВЕ

Първа обособена позиция - Доставка на фланшови спирателни кранове

Таблица 1

No	Описание	М.ед.	Максимален срок на доставка в работни дни, който не може да бъде надвишаван
Спирателни кранове фланшови и спирателни кранове фланшови с комплект шиш и гърне			
1.	СК фланшови Ф65 къс тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
2.	СК фланшови Ф80 къс тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
3.	СК фланшови Ф100 къс тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
4.	СК фланшови Ф125 къс тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
5.	СК фланшови Ф150 къс тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
6.	СК фланшови Ф200 къс тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
7.	СК фланшови Ф250 къс тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
8.	СК фланшови Ф300 къс тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
9.	СК фланшови Ф200 къс тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	5
10.	СК фланшови Ф250 къс тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	5
11.	СК фланшови Ф300 къс тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	5
12.	СК фланшови Ф350 дълъг тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	5
13.	СК фланшови Ф350 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
14.	СК фланшови Ф400 дълъг тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	5
15.	СК фланшови Ф400 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
Ръчни чугунени колела за фланшови спирателни кранове			
16.	Ръчно чугунено колело ф65 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	5
17.	Ръчно чугунено колело ф80 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	5
18.	Ръчно чугунено колело ф100 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	5
19.	Ръчно чугунено колело ф125 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	5

20.	Ръчно чугунено колело ф150 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	5
21.	Ръчно чугунено колело ф200 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	5
22.	Ръчно чугунено колело ф250 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	5
23.	Ръчно чугунено колело ф300 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	5
24.	Ръчно чугунено колело ф350 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	5
25.	Ръчно чугунено колело ф400 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	5
Шишове за спирателни фланшови кранове с фиксирана дължина за Н=1,50 m			
26.	Шишове за СК 65	бр.	5
27.	Шишове за СК 80	бр.	5
28.	Шишове за СК 100	бр.	5
29.	Шишове за СК 150	бр.	5
30.	Шишове за СК 200	бр.	5
31.	Шишове за СК 250	бр.	5
32.	Шишове за СК 300	бр.	5
33.	Шишове за СК 350	бр.	5
34.	Шишове за СК 400	бр.	5
35.	Шишове за СК 500	бр.	30
Чугунено гърне СК			
36.	Чугунено гърне спирателен кран	бр.	5

Таблица 2

№	Описание	М.ед.	Максимален срок на доставка в работни дни, който не може да бъде надвишаван
Спирателни кранове фланшови и спирателни кранове фланшови с комплект от ръчно чугунено колело или шиш и гърне			
1.	СК фланшови Ф50 къс тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
2.	СК фланшови Ф50 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
3.	СК фланшови Ф65 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
4.	СК фланшови Ф80 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
5.	СК фланшови Ф100 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
6.	СК фланшови Ф125 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
7.	СК фланшови Ф150 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5

8.	СК фланшови Ф200 дълъг тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	5
9.	СК фланшови Ф200 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
10.	СК фланшови Ф250 дълъг тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	5
11.	СК фланшови Ф250 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
12.	СК фланшови Ф300 дълъг тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	5
13.	СК фланшови Ф300 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	5
14.	СК фланшови Ф500 дълъг тип PN10 комплект с ръчно чугунено колело (с възможност за монтаж за шиш)	бр.	30
15.	СК фланшови Ф500 дълъг тип PN16 комплект с ръчно чугунено колело (с възможност за монтаж за шиш)	бр.	30
16.	СК фланшови Ф600 дълъг тип PN10 комплект с ръчно чугунено колело (с възможност за монтаж за шиш)	бр.	30
17.	СК фланшови Ф600 дълъг тип PN16 комплект с ръчно чугунено колело (с възможност за монтаж за шиш)	бр.	30
18.	СК фланшови Ф150 дълъг тип PN25 комплект с шиш и гърне- DIN 3352 Part 4 F5	бр.	20
19.	СК фланшови Ф200 дълъг тип PN25 комплект с шиш и гърне- DIN 3352 Part 4 F5	бр.	20
20.	СК фланшови Ф250 дълъг тип PN25 комплект с шиш и гърне- DIN 3352 Part 4 F5	бр.	20
21.	СК фланшови Ф300 дълъг тип PN25 комплект с шиш и гърне- DIN 3352 Part 4 F5	бр.	20
Ръчни чугунени колела за фланшови спирателни кранове			
22.	Ръчно чугунено колело ф50 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	5
23.	Ръчно чугунено колело ф500 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	30
24.	Ръчно чугунено колело ф600 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	30
Шишове за спирателни фланшови кранове с фиксирана дължина за Н=1,50 m			
25.	Шишове за СК 50	бр.	5
26.	Шишове за СК 125	бр.	5
27.	Шишове за СК 600	бр.	30
Шишове за спирателни фланшови кранове с фиксирана дължина за Н=2,0 m			
28.	Шишове за СК 50	бр.	5
29.	Шишове за СК 65	бр.	5
30.	Шишове за СК 80	бр.	5
31.	Шишове за СК 100	бр.	5
32.	Шишове за СК 125	бр.	5
33.	Шишове за СК 150	бр.	5
34.	Шишове за СК 200	бр.	5
35.	Шишове за СК 250	бр.	5

36.	Шишове за СК 300	бр.	5
37.	Шишове за СК 350	бр.	5
38.	Шишове за СК 400	бр.	5
39.	Шишове за СК 500	бр.	30
40.	Шишове за СК 600	бр.	30
	Шишове за спирателни фланшови кранове с фиксирана дължина за Н=2,5 m		
41.	Шишове за СК 50	бр.	5
42.	Шишове за СК 65	бр.	5
43.	Шишове за СК 80	бр.	5
44.	Шишове за СК 100	бр.	5
45.	Шишове за СК 125	бр.	5
46.	Шишове за СК 150	бр.	5
47.	Шишове за СК 200	бр.	5
48.	Шишове за СК 250	бр.	5
49.	Шишове за СК 300	бр.	5
50.	Шишове за СК 350	бр.	5
51.	Шишове за СК 400	бр.	5
52.	Шишове за СК 500	бр.	30
53.	Шишове за СК 600	бр.	30
	Шишове за спирателни фланшови кранове с фиксирана дължина за Н=3,0m		
54.	Шишове за СК 50	бр.	5
55.	Шишове за СК 65	бр.	5
56.	Шишове за СК 80	бр.	5
57.	Шишове за СК 100	бр.	5
58.	Шишове за СК 125	бр.	5
59.	Шишове за СК 150	бр.	5
60.	Шишове за СК 200	бр.	5
61.	Шишове за СК 250	бр.	5
62.	Шишове за СК 300	бр.	5
63.	Шишове за СК 350	бр.	5
64.	Шишове за СК 400	бр.	5
65.	Шишове за СК 500	бр.	30
66.	Шишове за СК 600	бр.	30

Таблица 3

№	Описание	М.ед.	Максимален срок на доставка в работни дни, който не може да бъде надвишаван
1	СК фланшов ф800 PN10 с рчк и редукторен механизъм	бр.	45

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА
КОНСОРЦИУМ „ЕН ЕМ ДЖИ ВОДНИ СИСТЕМИ“**

По първа обособена позиция: Доставка на фланшови спирателни кранове

**На ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА
ВИД: ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА
ПРЕДМЕТ „Доставка на фланшови спирателни кранове и фланшови
спирателни кранове в комплект с електро задвижка“
№ ТТ001762
Възложител „Софийска вода“ АД**

СПИРАТЕЛНИ КРАНОВЕ (СК)

Оферираните от Консорциум "Ен Ем Джи водни системи" стоки по първа обособена позиция напълно отговарят на условията на Възложителя "Софийска вода" АД, посочени в Раздел А на документацията - Техническо задание - предмет на договора

1. За шибърни спирателни кранове DN50-DN600 PN10/16/25 -
Производител: Gemak Angelos Sotiras, Гърция, Марка: Gemak, Модел:
AS и AS-L
2. За шибърен спирателен кран BATCOS DN800 PN10/16 - Производител:
Региоплан ЕООД, Република България, Марка: Batcos, Модел: GV-10
3. За шишове с фиксирана за подземен монтаж на кран дължина -
Производител: Gemak Angelos Sotiras, Гърция, Марка: Gemak
4. За чугунено гърне за подземен монтаж на кран - Производител: Gemak
Angelos Sotiras, Гърция, Марка: Gemak, Модел: по техническа
спецификация на Възложителя и приложен технически лист

**Спирателните кранове имат следните детайлни технически
характеристики:**

- Корпусът, капакът и клинът на СК са изработени от лят сферографитен чугун GGG 40 (50);
- Всички крановет до DN600 имат възможност за монтаж на шиш и са подходящи за използване със запорен ключ, затварящи се по посока на часовниковата стрелка;
- Спирателните кранове са тих фланшов шибърен кран с гумиран клин, гладък преход, тяло, капак и клин от сферографитен чугун.

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни



- Покритието на шибърните кранове е електростатично положено епоксидно покритие с дебелина минимум 250 µm.
- Външното и вътрешно прахово ехоксидно покритие съответства на DIN 30677-T2 и БДС EN 14901:2015 и DIN 3476 и е в съответствие с всички нормативни изисквания на RAL, качествен показател 662 (GSK – Асоциация по качество за защита при тежък режим на работа при прахово покрити кранове и фитинги);
- Крановете няма стеснени сечения, както на прехода на тялото, така и при изтигането на клина в най-горна позиция (напълно отворено);
- Всички шибърни спирателни кранове са с номинално налягане PN16, двойно фланшови и с фланци пробити за PN10, PN16 и PN25 по заявка на Възложителя. Фланците са разпробити и произведени съгласно изискванията и в съответствие с БДС EN 1092-2;
- Салниците на всички размери шибърни спирателни крановете (DN250-DN800) са от типа тороидален уплътнителен пръстен (О-пръстен), задействан от налягането на водата;
- Системата на салника включва допълнителен пръстен, претодвратяващ проникването на вредни субстанции;
- Тялото на салниците е изработено от неръждаема стомана според БДС EN10088 и DIN 17440. Маншоните са интегрална част от отливката на салника;
- Броят пълни обороти от отворено до затворено положение е съгласно DIN 3352-част 4;
- Всички кранове се доставят в отворено положение, а фланшовите им накрайници са сигурно покрити с обвивка;
- Всички кранове позволяват през тях да премине свредло на машина за пробиване под налягане с подходящ размер;
- Шибърните спирателни кранове тежащи повече от 25 кг. (DN125 до DN800) имат в конструкцията подвижна халка за повдигане, с цел улесняване на монтажния процес. Положението на подвижната халка за повдигане съвпада с вертикалната ос, преминаваща през центъра на тежестта и да се намира на края на шпиндела;
- Шибърните спирателни кранове са произведени и тествани съгласно изискванията на БДС EN1074-2.
- При поискване от страна на Възложителя "Софийска вода" АД, ще предоставим всички геометрични размери на конструкцията на крановете, за да може да се види съответния размер за всеки номинален диаметър.

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни



ЧУГУНЕНО ГЪРНЕ

- Чугунените гърнета са с епоксидно прахово синьо покритие RAL5015;
- На капака на гърнето има надпис „Вода“;
- Капаците на чугунените гърнета могат да се отварят, но да не могат да се отделят от тялото;

Приложения:

1. Каталог шибърни спирателни кранове Gemak DN50-DN600 PN10/16/25
2. Технически лист Шибърен спирателен кран BATCOS DN800 PN10/16
3. Технически лист Шишове с фиксирана за подземен монтаж на кран дължина Гемак
4. Технически лист Чугунено гърне за подземен монтаж на кран

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

16.07.2018г.

Мари
Водещ член



ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният / ата / Мария Петева Николова
/ собствено бащино фамилно име /

в качеството си на водещ член
/ посочва се качеството на лицето /

в Консорциум "Ен Ем Джи водни системи"
/ наименование на участника /

Относно: Процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „**Доставка на фланшови спирателни кранове и фланшови спирателни кранове в комплект с електро задвижка**“ в частта за първа обособена позиция

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

1. В случай, че бъдем избрани за изпълнител, при сключване на договор, срокът на доставка на стоките от Ценовите таблици и гаранционния срок на стоките, предмет на договора, ще бъдат в съответствие със заложеното в Проекта на договора.

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

Подпис:

Дата: 16.07.2018г.

**ДЕКЛАРАЦИЯ
ЗА СЪГЛАСИЕ С КЛАУЗИТЕ В ПРОЕКТА НА ДОГОВОР**

Долуподписаният/ата/Мария Петева Николова
/собствено бащино фамилно име /

в качеството си на водещ член
/посочва се качеството на лицето/

в Консорциум "Ен Ем Джи водни системи"
/наименование на участника/

Относно: Процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:
„Доставка на фланшови спирателни кранове и фланшови спирателни кранове в комплект с електро задвижка“ в частта за пърна обособена позиция

С подаването на настоящия документ декларираме, че приемаме условията и че в случай че бъдем избрани за изпълнител на обществената поръчка ще подпишем, Проектно-договора, включително раздели А, Б, В, Г и приложенията, с които сме се запознали в качеството ни на участник от получената документация за участие в настоящата процедура.

Известна ми е отговорността по чл.313 от Наказателния кодекс за посочване на неверни данни.

Документът се подписва от законния представител на участника или от надлежно упълномощено лице.

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

Подпис:

Дата: 16.07.2018г.



**ДЕКЛАРАЦИЯ
ЗА СРОКА НА ВАЛИДНОСТ НА ОФЕРТАТА**

Долуподписаният/ата/Мария Петева Николова
/собствено башино фамилно име /

в качеството си на водещ член
/посочва се качеството на лицето/

в Консорциум "Ен Ем Джи водни системи"
/наименование на участника/

Относно: Процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:
„Доставка на фланшови спирателни кранове и фланшови спирателни кранове в комплект с електро задвижка“ в частта за първа обособена позиция

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

С подаване на настоящата оферта декларираме, че сме съгласни валидността на нашата оферта да бъде **150* календарни дни**.

**Изискването на възложителят е минимум 150 дни считано от датата определена за краен срок за получаване на оферти.*

Известна ми е отговорността по чл.313 от Наказателния кодекс за посочване на неверни данни.

Документът се подписва от законния представител на участника или от надлежно упълномощено лице.

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

Подпис:



Дата: 16.07.2018г.

ПРОДУКТОВ КАТАЛОГ

PRODUCT CATALOGUE

ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

16.07.2018г.

GEMAK
ANGELOS SOTIRAS

РЕГИОПЛАН ЕООД Изключителен представител за България www.regioplan.info

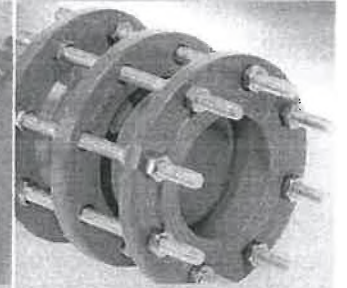
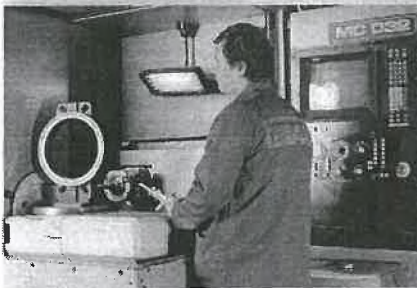
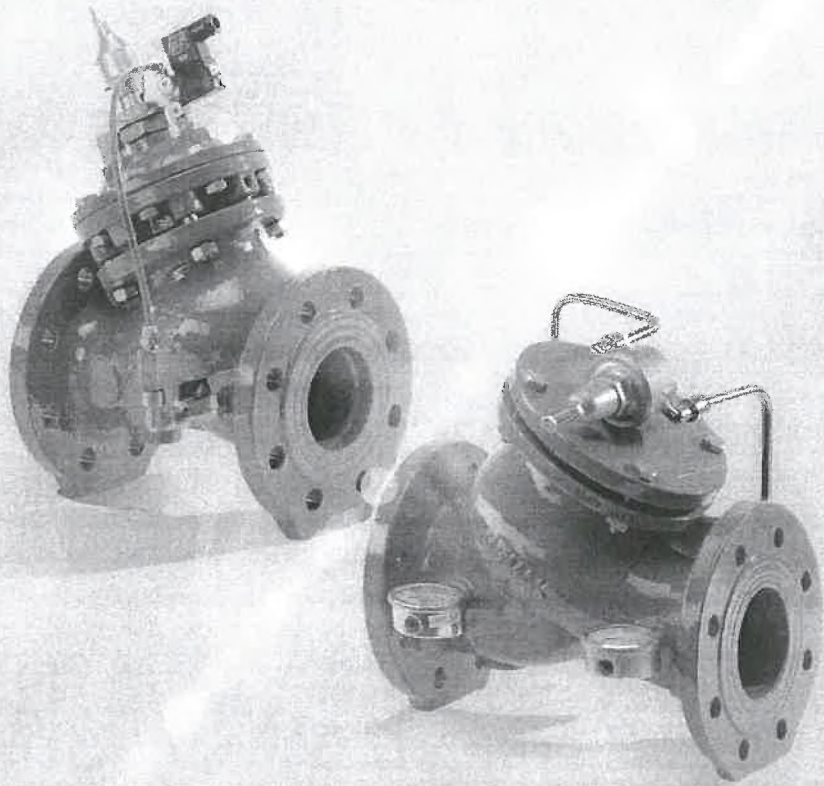


ΠΡΟΪΟΝΤΑ
AS
PRODUCTS



ΠΡΟΙΖΟΔΙΤΕΛ ΝΑ ΧΙΔΡΑΥΛΙΧΗΝ ΚΟΜΠΟΝΕΝΤΗ ΖΑ ΖΑΧΗΤΑ ΚΑΙ ΚΟΝΤΡΟΛ
ΝΑ ΠΟΜΠΕΝΗ ΣΤΑΝΤΗΝ, ΜΡΕΖΗ ΖΑ ΠΗΤΕΙΝΑ ΒΟΔΑ, ΝΑΠΟΨΑΝΕ ΚΑΙ ΚΑΝΑΛΗΖΑΤΗΝ

MANUFACTURER OF HYDRAULIC COMPONENTS FOR THE PROTECTION & CONTROL
OF PUMP STATIONS, WATER SUPPLY - IRRIGATION - SEWAGE NETWORKS



**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

16.07.2018г.

КОРПУС

73 ИМП

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

GEMAK

ANGELOS SOTIRAS

ПРОФИЛ НА КОМПАНИЯТА

ГЕМАК-АНГЕЛОС СОТИРАС

е основана през 1970г. като компания, проектираща и произвеждаща оборудване за контрол и защита на мрежи за питейна вода, напояване, канализация и помпни станции. През 1986г. компанията е сертифицирана с ISO 9002, а след това с ISO 9001. Днес ГЕМАК е сертифицирана с Международния сертификат за качество ISO 9001:2000 от DAS Certification Ltd/UKAS, UK.

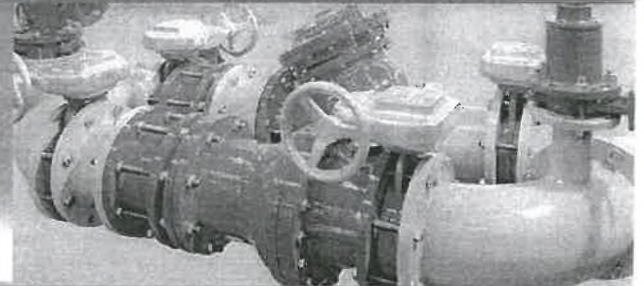
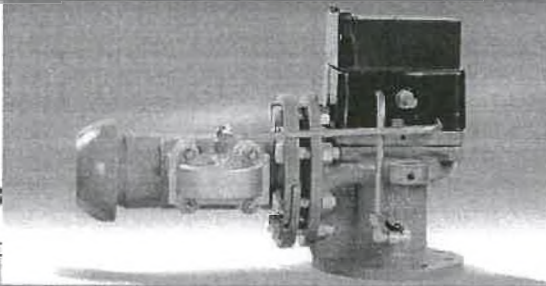
Сертификатът обхваща както качеството на произведените продукти, така и производствения процес и проектирането на нови продукти, много от които са създадени и патентовани от ГЕМАК: Обезвъздушител, Диафрагматичен хидрант и др.

GEMAK - ANGELOS SOTIRAS

was established in 1970 as a company designing and manufacturing equipment for the control and protection of water supply, irrigation, sewage networks and pump stations.

It was certified in 1986 with ISO 9002 and afterwards with ISO 9001.

Today GEMAK is certified with the International Quality Certificate ISO 9001:2000 by DAS Certification Ltd / UKAS, U.K. for the quality of its products, the manufacturing processes and the design of new products, many of which are registered patents, such as the Air Relief Valve, Diaphragmatic Hydrant, e.t.c.



Предприятията на ГЕМАК имат площ от над 5000 кв.м, както в Гърция, така и в чужбина и са оборудвани с най-модерни машини. Фирмата притежава департамент за изследвания и подобряване на качеството, модерни тестови инструменти и оборудване, както и отдел за резервни части и сервиз.

Всички продукти са произведени съгласно международните стандарти ISO - DIN - EN. Фитингите от сферографитен чугун за питейна вода съответстват на BS EN 545, а предназначените за канализация съответстват на стандарта BS EN 598. Дименсията на фланшовите връзки са съгласно стандарта ISO 7005-2/ EN 1092-2.

След утвърждаването си в Гърция, ГЕМАК динамично разширява своите пазарни позиции, като изнася своите продукти за Франция, Германия, Италия, Испания, Сирия, Либия, Обединените арабски емирства, Египет, Виетнам, Малайзия, Алжир, Мароко и др.

GEMAK factories cover a surface of 5000 m² both in Greece and abroad, which are equipped with machinery of the latest technology, a research and quality improvement department, a modern electronic testing facility, along with a fully equipped spare parts and service department.

All products are constructed according to the international standards ISO - DIN - EN. Ductile iron fittings for potable water conform to BS EN 545 and for sewerage application conform to BS EN 598. Dimensions of flange connection conform to ISO 7005-2/ EN 1092-2.

After being established in the Greek market Gemak is expanding dynamically worldwide by exporting its products to France, Germany, Italy, Spain, Syria, Lebanon, United Arab Emirates, Egypt, Vietnam, Malaysia, Algeria, Morocco, etc.

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

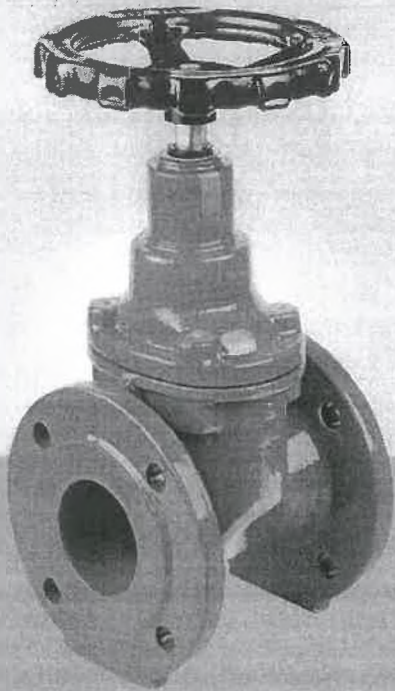
Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

16.07.2018г.

* КС *

ШИБЪРЕН СПИРАТЕЛЕН ВЕНТИЛ

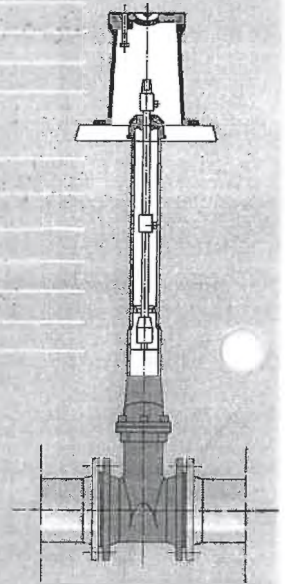
RESILIENT SEAT GATE VALVES



Размери: DN50 до DN600
Налягане: PN10, PN16, PN25
Дължина: DIN3202 F4 и F5 / EN558 -1
Материал: *Тяло, Капак:* Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693 / EN1563
Клин: GGG40-50 вулканизирани с гума от EPDM
Стебло: неръждаема стомана X20Cr13
Пръстени, гайки: бронз MS58 или фосфорен бронз RG5

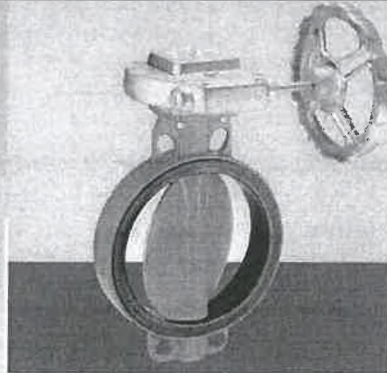
Sizes: DN50 up to DN600
Pressure: PN10, PN16, PN25
Length: DIN3202 F4 & F5 / EN558-1
Material: *Body, Cover:* Ductile Iron GGG40-50 DIN1693 / EN1563
Wedge: GGG40-50 vulcanized with EPDM rubber
Stem: stainless steel X20Cr13
Rings, nuts: bronze MS58 or phosphorous bronze RG5

- Всички дименсии са изпълними с:
 - електрически актуатор
 - индикатор на позицията
- All dimensions are available with
 - electrical actuator
 - position indicator



СПИРАТЕЛЕН ВЕНТИЛ ТИП БЪТЪРФЛАЙ И ТИП WAFER

BUTTERFLY VALVES FLANGED & WAFER TYPE



ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА

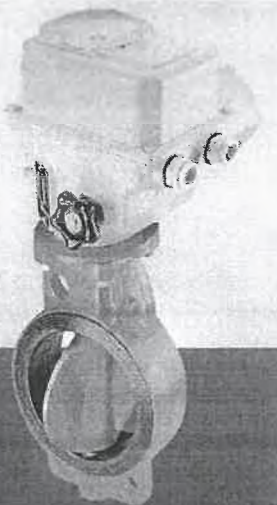
16.07.2018 г.

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

Размери: DN50 до DN600
Налягане: PN10, PN16, PN25
Материал: *Тяло и Диск:* Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693 / EN1563
Стебло: неръждаема стомана X20CrNiMo18-12
Уплътнителен пръстен: EPDM

Sizes: DN50 up to DN600
Pressure: PN10, PN16, PN25
Material: *Body & Disc:* Ductile Iron GGG40-50 DIN1693 / EN1563
Stem: Stainless steel X20CrNiMo18-12
Sealing ring: EPDM

- Всички размери са изпълними с ел. актуатор
- All dimensions are available with electrical actuator



МЕМБРАНЕН ВЪЗВРАТЕН ВЕНТИЛ

MEMBRANE CHECK VALVES

Размери: DN50 до DN500
Налягане: PN10, PN16
Материал: *Тяло, Конус:*
 Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563
 Чугун GG25 DIN1691
Мембрана: EPDM

Sizes: DN50 up to DN500
Pressure: PN10, PN16
Material: *Body, Cone:*
 a) Ductile Iron GGG40-50 DIN1693 / EN1563
 b) Cast Iron GG25 DIN1691
Membrane: EPDM

- Подходящ за дълги мрежи заради бавната му скорост на затваряне, като по този начин осигурява анти-шокова защита

- Suitable for long networks because of their very slow closure speed, providing in that way a kind of anti-hammershock protection.



ПРУЖИНЕН ВЪЗВРАТЕН ВЕНТИЛ

SPRING TYPE CHECK VALVES

Размери: DN50 до DN450
Налягане: PN10, PN16, PN25, PN40, PN64
Материал: *Тяло:* Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563
Стебло: Неръждаема стомана AISI316
Пружина: Неръждаема стомана DIN17223

Sizes: DN50 up to DN450
Pressure: PN10, PN16, PN25, PN40, PN64
Material: *Body:* Ductile Iron GGG40-50 DIN1693 / EN1563
Stem: Stainless steel AISI316
Spring: Stainless steel DIN17223

- Скоростта на затваряне е 0,4 сек., което защитава оборудването и ги прави подходящи за мрежи с дължина над 400 метра

- They close rapidly in 0,4 sec protecting the machinery and are suitable for networks with length 400meters and above.



AS-S/Y-60

ДИАФРАГМАТИЧЕН ТИП ВЕНТИЛ

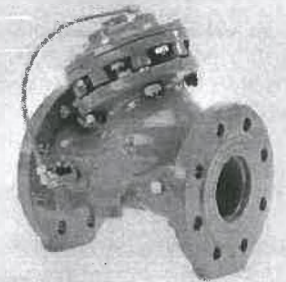
CHECK VALVES DIAPHRAGMATIC TYPE

Размери: DN50 до DN450
Налягане: PN10, PN16, PN25
Материал: *Тяло, актуатор, уплътнител:* Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563
Стебло: Неръждаема стомана AISI316
Пружина: Неръждаема стомана DIN17223
Диафрагма: Найлон - усилен Неопрен

Sizes: DN50 up to DN450
Pressure: PN10, PN16, PN25
Material: *Body, actuator, sealing seat:* Ductile Iron GGG40-50 DIN1693 / EN1563
Stem: Stainless steel AISI 316
Spring: Stainless steel DIN17223
Diaphragm: Nylon reinforced Neoprene

- Вентил с регулируема скорост на затваряне и отваряне. Високата скорост на затваряне осигурява защита на машините и тръбите в съответствие с настройката. Подходящ за мрежи с дължина под 400 метра

- With regulation of the closure and opening speed. The valves close rapidly and provide protection to the machinery and the pipeline according to the regulation. Appropriate for pipelines under 400m length



AS-A/Y-60

ВЪЗВРАТЕН И ПОМПЕНО КОНТРОЛЕН ВЕНТИЛ

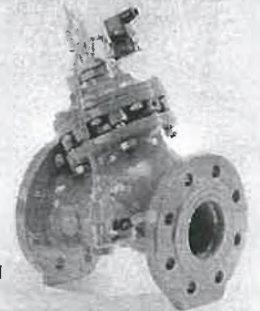
NON-RETURN AND PUMP CONTROL VALVES

Размери: DN50 до DN450
Налягане: PN10, PN16, PN25
Материал: *Тяло, актуатор, уплътнител:* Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563
Стебло: Неръждаема стомана AISI316
Пружина: Неръждаема стомана DIN17223
Диафрагма: Найлон - усилен Неопрен

Sizes: DN50 up to DN450
Pressure: PN10, PN16, PN25
Material: *Body, actuator, sealing seat:* Ductile Iron GGG40-50 DIN1693 / EN1563
Stem: Stainless steel AISI 316
Spring: stainless steel DIN17223
Diaphragm: Nylon reinforced Neoprene

- Скорост на затваряне 0,23 сек. Подходящ за къси тръбни мрежи защитаващ хидравличните компоненти в напоятелните и водните мрежи

- Closure speed 0,23sec. Suitable for short pipelines protecting the irrigation and water supply machinery.



AS-A/Y-40

ВЕНТИЛ С ТОПКА ЗА КАНАЛИЗАЦИЯ

BALL CHECK VALVES FOR SEWAGE NETWORKS

Размери: DN50 до DN200
Налягане: PN10, PN16
Материал: *Тяло, капак:* Чугун GG25 DIN1961/EN1561 или Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563
Топка: Алуминий - EPDM

Sizes: DN50 up to DN200
Pressure: PN10, PN16
Material: *Body, Cover:* Cast Iron GG25 DIN1961/EN1561 or Ductile Iron GGG40-50 DIN1693 / EN1563
Ball: Aluminium -EPDM



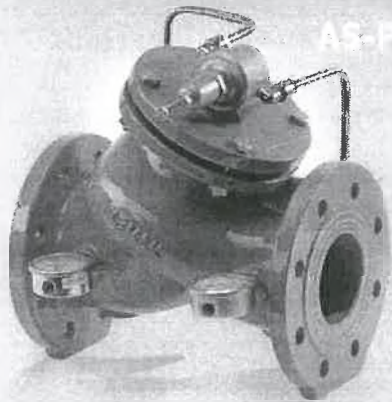
ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

10.00.00.001.

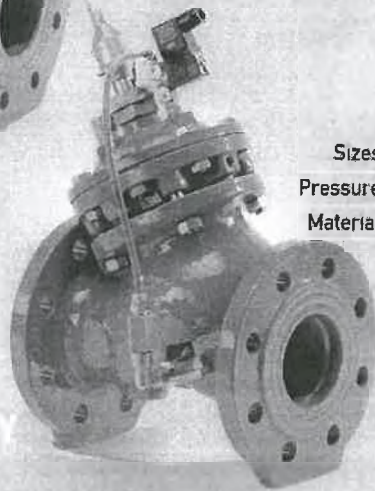
ТЕННИ * КО

DIAPHRAGMATIC VALVES FOR THE CONTROL & PROTECTION OF WATER NETWORKS



AS-P/Y

Размери: DN50 до DN600
 Налягане: PN10, PN16, PN25, PN40
 Материал: Тяло, актуатор, уплътнител: Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563
 Стебло: Неръждаема стомана AISI316
 Пружина: Неръждаема стомана DIN17223
 Пилот: Бронз MS58
 Диафрагма: Найлон - усилен Неопрен

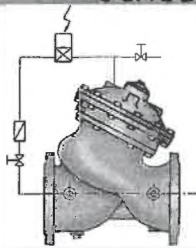


AS-A/Y

Sizes: 1½" up to 24" (DN50 - DN600)
 Pressure: PN10, PN16, PN25, PN40
 Material: Body, actuator, sealing seat Ductile Iron GGG40-50 DIN1693/EN1563
 Stem: Stainless steel AISI 316
 Spring: Stainless steel DIN17223
 Pilot: Bronze MS58
 Diaphragm: Nylon reinforced Neoprene

- Material of the valve components can vary upon request. For instance, the sealing ring can be made of
 - phosphorous bronze R65
 - aluminium bronze
 - stainless steel

ОСНОВНИ ТИПОВЕ (ДВОЙНО КАМЕРНИ) / MAIN TYPES (DOUBLE CHAMBER)



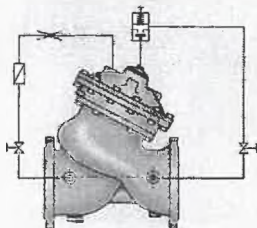
AS-A/Y-10

КОНТРОЛЕН ВЕНТИЛ С ЕЛЕКТРОМАГНИТЕН ВЕНТИЛ

Затваря и отваря плавно чрез приемането на ел. сигнали от трипътния ел магнитен вентил

CONTROL VALVE WITH ELECTROMAGNETIC VALVE

The valve closes and opens smoothly by accepting electric signals from a three-way electromagnetic valve.



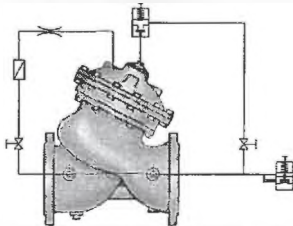
AS-A/Y-20

ВЕНТИЛ НАМАЛЯВАЩ НАЛЯГАНЕТО

Редуцира налягането до константни нива на изхода в съответствие с промените на налягането или потока на входа на вентила

PRESSURE REDUCING VALVE

It reduces the pressure to a constant downstream pressure regardless the changes of the upstream pressure and/or flow



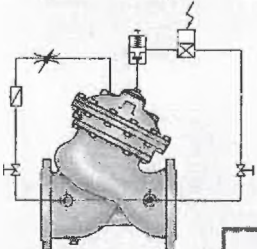
AS-A/Y-20A

НЕБАЛАНСИРАЩ РЕДУЦИРАЩ НАЛЯГАНЕТО ВЕНТИЛ

Подходящ за пожарогасителни, сгради и тръбни мрежи

NON-EQUILIBRATING PRESSURE REDUCING VALVE

Ideal for fire extinguishing networks, buildings and blind pipelines.



AS-A/Y-20-50

ВЕНТИЛ РЕДУЦИРАЩ НАЛЯГАНЕТО ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УПРАВЛЯЕМ

Редуцира налягането до константни нива след вентила в съответствие с промените на налягането или потока преди вентила посредством двупътен електромагнетичен вентил

PRESSURE REDUCING VALVE ELECTRICALLY CONTROLLED

It reduces the pressure into a constant downstream pressure regardless the changes of the upstream pressure and/or flow by means of a two-way electromagnetic valve

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

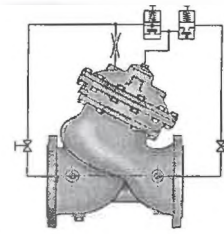
Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

AS-A/Y-20-23 РЕДУЦИРАЩ И ПОДДЪРЖАЩ НАЛЯГАНЕТО ВЕНТИЛ

Поддържа константно налягане преди вентила и редуцира налягането до по-ниски нива след вентила

PRESSURE REDUCING AND SUSTAINING VALVE

Ideal when the pipeline separates towards different directions before the point where the valve is installed. The valve maintains a constant upstream pressure while it reduces the upstream pressure to a lower downstream pressure.

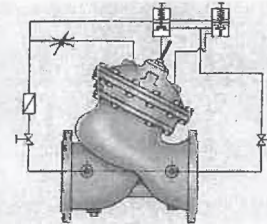


AS-A/Y-35 ЗАЩИТЕН ВЕНТИЛ ЗА НАЛЯГАНЕ

Вентилът се отваря на негативна вълна на налягане и предотвратява налягането да превиши номиналното за мрежата ниво

PRESSURE PREVENTING VALVE

Valve opens on negative pressure wave and prevents the pressure to exceed the nominal pressure of the network.

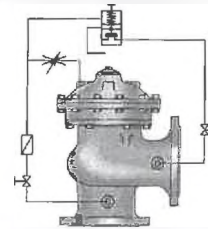


AS-A/T-30 АНТИ-ШОКОВ БЪРЗО ОСВОБОЖДАВАЩ ВЕНТИЛ

Задейства се само в случай на свръхналягане в мрежата

ANTI-HAMMER SHOCK QUICK RELIEF VALVE

Actuated only when there is overpressure in the network.

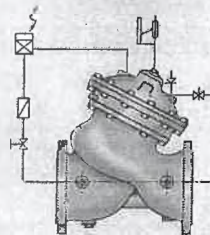


Предотвратява промени в налягането, причинени от стартирането или спирането на помпа. Вентилът отваря и затваря докато помпата действа и предотвратява обратен поток в случай на недостигаща мощност. В комбинация с AS-A/Y-30 или AS-A/Y35 вентилът осигурява плавно работни условия в съответствие с нарастването или намаляването на водното количество и поддържа точното съотношение между водно количество и налягане на база желаното ниво на водопотребление

AS-A/Y-40

PUMP CONTROL AND CHECK VALVE

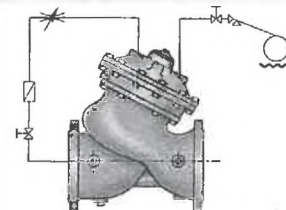
Prevents pressure surges caused by the starting and closing of the pump. The valve opens and closes while the pump is running and prevents back flow if there is a power failure. In combination with AS-A/Y-30 or AS-A/Y35 the valve provides smooth operation conditions regardless the increases or decreases of the flow rate and sustains an accurate flow rate and pressure difference at a desirable level of water consumption.



ВЕНТИЛ - ПОДДЪРЖАЩ ПОСТОЯННО ВОДНО НИВО
Използва се за пълнене на резервоари или цистерни, като поддържа водата в резервоара на постоянно ниво

ONE LEVEL CONTROL VALVE

It is used for the filling up of reservoirs or tanks as it maintains a desired pre-set reservoir level.

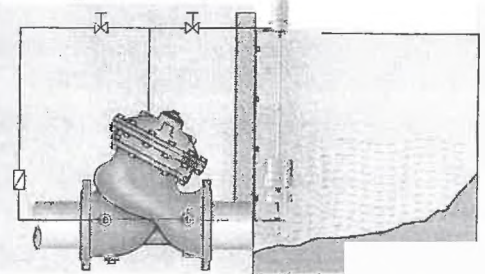


AS-A/Y-50-61 ВЕНТИЛ - ПОДДЪРЖАЩ ДВЕ ВОДНИ НИВА

Осигурява постоянен поток на два резервоара, тъй като има две нива на функциониране: горно и долно. Не са необходими допълнителни електрически инсталации.

TWO LEVEL CONTROL VALVE

Provides constant flow to tanks without many actuations, because it has two levels of function: upper and lower. Furthermore, no wiring or electrical installations are necessary.

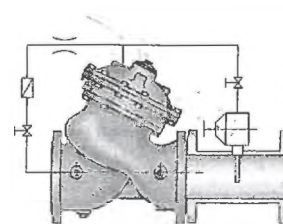


AS-A/Y-70 ВЕНТИЛ - КОНТРОЛИРАЩ ВОДНОТО КОЛИЧЕСТВО

Подходящ за разделяне на водата в различни тръби с поддържане на желаното водно количество. Защишава помпите от претоварване. Подсигурява спецификациите на системата. Поддържа предварително зададено максимално водно количество в съответствие с промените в налягането и консумацията.

FLOW RATE CONTROL VALVE

Ideal for water separation into different pipelines maintaining the desirable levels. Protects pumps from excessive flow-rate demand. Securing the specifications of the system design. It maintains a pre-set maximum flow rate regardless the changes of pressure and consumption.



ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА

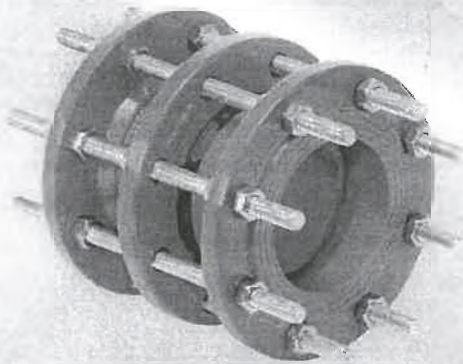
FOR PRESSURES ABOVE 25atm ALL ABOVE CONTROL VALVES ARE MANUFACTURED IN PISTON TYPE AS-P/Y & AS-P/T.
ЗА НАЛЯГАНЕ НАД 25 АТМ ВСИЧКИ КОНТРОЛНИ ВЕНТИЛИ СЕ ПРОИЗВЕЖДАТ С ПИСТОН AS-P/Y И AS-P/T

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

16.07.2018г.

ДЕМОНТАЖНА ВРЪЗКА - ДИСМАНТЪЛ

DISMANTLING JOINTS



Размери	DN50 до DN1200
Налигане	PN10, PN16
Материал	Тяло: Вългеродна стомана GS45, Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563 Болтове и гайки: галванизирана стомана Уплътнител: EPDM

- При поръчка се произвеждат и доставят дисмантъли за специална употреба с работно налягане до 100 атм.

Sizes	DN50 up to DN1200
Pressure	PN10, PN16
Material	Body: Carbon Steel GS 45, Ductile Iron GGG40-50 DIN1693/EN1563 Bolts & nuts: galvanized steel Sealing rubber: EPDM

- Special designs for high pressures up to 100 atm and for any other special usage available upon request.

ОБЕЗВЪЗДУШИТЕЛЕН ВЕНТИЛ ТРОЙНО ДЕЙСТВАЩ

AIR VALVES TRIPLE FUNCTION

ТИП / TYPE
AS-A-200



Размери	На резба: 1", 2", 3" Фланшови: DN50 до DN100
Налигане	PN10, PN16, PN25, PN40
Материал	Тяло: Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563 или Вългеродна стомана GS45 или Бронз MS58 Поплавеж: Полипропилен / Титаниев алуминий

Sizes: Threaded: 1", 2", 3"
Flanged: DN50 up to DN100

Pressure: PN10, PN16, PN25, PN40

Material: Body: Ductile Iron GGG40-50 DIN1693/EN1563 or Carbon steel GS 45 or Bronze MS58

Floaters: Polypropylene / Titanium aluminium

ТИП / TYPE

AS-A-200B1

ОБЕЗВЪЗДУШИТЕЛЕН ВЕНТИЛ С ЧЕТИРИ ФУНКЦИИ

FOUR FUNCTION AIR RELIEF VALVES

ТИП / TYPE
AS-B-200

ТИП / TYPE
AS-B-200B1



Размери	На резба: 1", 2", 3" Фланшови: DN50 до DN100
Налигане	PN10, PN16, PN25, PN40
Материал	Тяло: Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563 Поплавеж: Полипропилен

Sizes: Threaded: 1", 2", 3"
Flanged: DN50 до DN100

Pressure: PN10, PN16, PN25, PN40

Material: Body: Ductile Iron GGG40-50 DIN1693/EN1563

Floaters: Polypropylene

CEMAA

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

ПУЛСАТОРЕН ВОДОМЕР

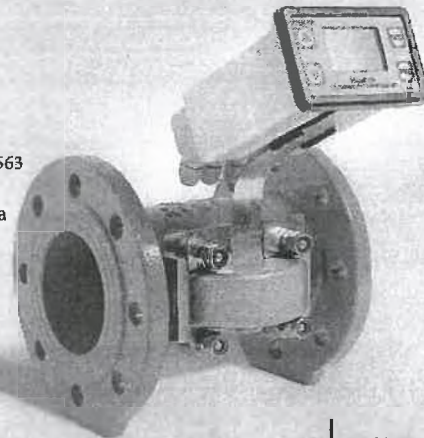
PULSATION WATERMETER - FLOWMETER

Размери: DN50 до DN1200
 Налягане: PN10, PN16, PN25, PN40
 Материал: *Тяло, капак:* Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563
 Стомана GS45-St37

- Механизмът за отчитане може да бъде доставен отделно с подходяща метална вложка за инсталиране на всякакъв тип метална тръба
- Устойчив пулсаторен визьор

Sizes: DN50 up to DN1200
 Pressure: PN10, PN16, PN25, PN40
 Material: *Body, Cover:* Ductile Iron GGG40-50 DIN1693/EN1563
 Steel GS 45- St 37

- The mechanism can be supplied separately with an appropriate metal seat for installation on any metal pipe
- Stable pulse outlet



AVAILABLE UPON REQUEST WITH
 при поръчка:

- 4-20mA
- RS 232
- RS 485

ТРОЙНО ДЕЙСТВАЩ ОБЕЗВЪЗДУШИТЕЛЕН ВЕНТИЛ

TRIPPLE FUNCTION AIR RELIEF VALVES

Налягане: PN10, PN16, PN25, PN40
 Материал: *Тяло:* Въглеродна стомана GS45
Капак: Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563
Поплавок: Полипропилен

Pressure: PN10, PN16, PN25, PN40
 Material: *Body:* Carbon steel GS 45
Cover: Ductile Iron GGG40-50 DIN1693/EN1563
Floater: Polypropylene



ТИП / TYPE
AS-A-200
 DN150 @ DN200

ДВОЙНО ДЕЙСТВАЩ ОБЕЗВЪЗДУШИТЕЛЕН ВЕНТИЛ ЗА КАНАЛИЗАЦИЯ

AIR RELIEF VALVES DOUBLE FUNCTION FOR SEWAGE

Размери: DN50 до DN200
 Налягане: PN10, PN16, PN25, PN40
 Материал: *Тяло:* Въглеродна стомана GS45
Капак: Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563
Поплавок: Полипропилен

Sizes: DN50 up to DN200
 Pressure: PN10, PN16, PN25, PN40
 Material: *Body:* Carbon steel GS 45
Cover: Ductile Iron GGG40-50 DIN1693/EN1563
Floater: Polypropylene



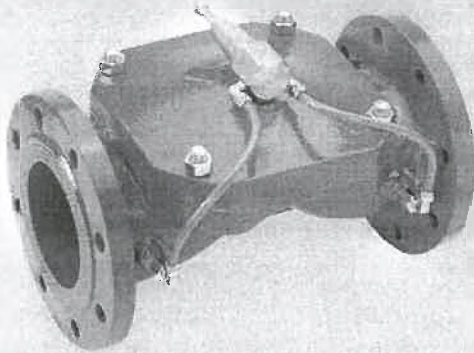
**ВЯРНО С
 ОРИГИНАЛА**

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

16.07.2018г.

ДИАФРАГМАТИЧНИ КОНТРОЛНИ ВЕНТИЛИ ЕДНОКАМЕРНИ

DIAPHRAGMATIC CONTROL VALVES WITH SINGLE CHAMBER



Размери: DN50 до DN150
Налягане: PN10, PN16
Материал: *Тяло:* Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563
Пилот: Бронз MS58
Мембрана: Найлон усилен НЕОПРЕН
Sizes: DN50 up to DN150
Pressure: PN10, PN16
Material: *Body:* Ductile Iron GGG40-50 DIN1693/EN1563
Pilot: Bronze MS58
Membrane: Nylon reinforced NEOPRENE

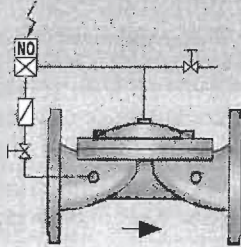
серия / SERIES

AS-E/V

DIAPHRAGMATIC CONTROL VALVES WITH SINGLE CHAMBER

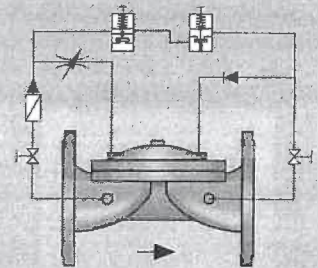
AS-E/V-10

CONTROL VALVE WITH ELECTROMAGNETIC VALVE
 КОНТРОЛЕН ВЕНТИЛ С ЕЛЕКТРОМАГНЕТИЧЕН ВЕНТИЛ



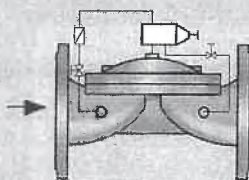
AS-E/V-35

SURGE PREVENTING VALVE
 ЗАЩИТЕН ВЕНТИЛ



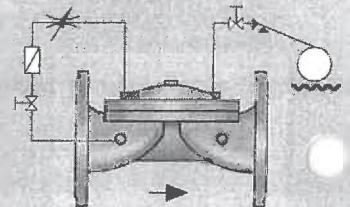
AS-E/V-20

PRESSURE REDUCING VALVE
 РЕДУЦИРАЩ НАЛЯГАНЕТО ВЕНТИЛ



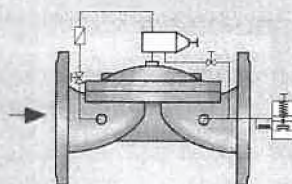
AS-E/V-50-60

ONE LEVEL CONTROL VALVE
 НИВОПОДДЪРЖАЩ ВЕНТИЛ



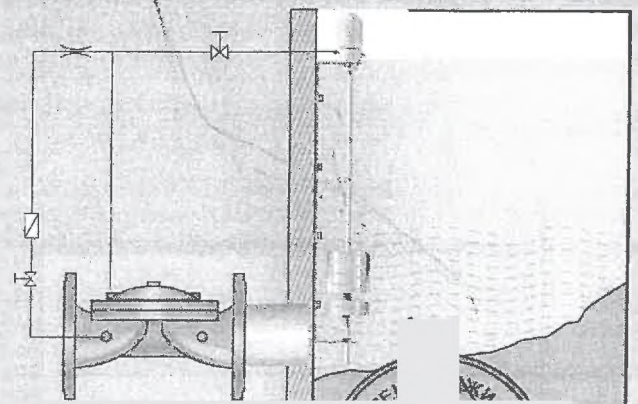
AS-E/V-20A

NON-EQUILIBRATING PRESSURE REDUCING VALVE
 НЕБАЛАНСИРАЩ РЕДУЦИРАЩ НАЛЯГАНЕТО ВЕНТИЛ



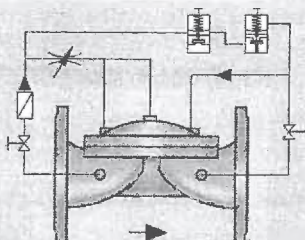
AS-E/V-50-61 ВЕНТИЛ ПОДДРЪЖАЩ ДВЕ ВОДНИ НИВА

TWO LEVEL CONTROL VALVE



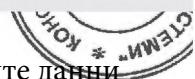
AS-E/V-20-23

PRESSURE REDUCING & SUSTAINING VALVE
 РЕДУЦИРАЩ НАЛЯГАНЕТО И ПОДДЪРЖАЩ ВЕНТИЛ



CEMAX

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**



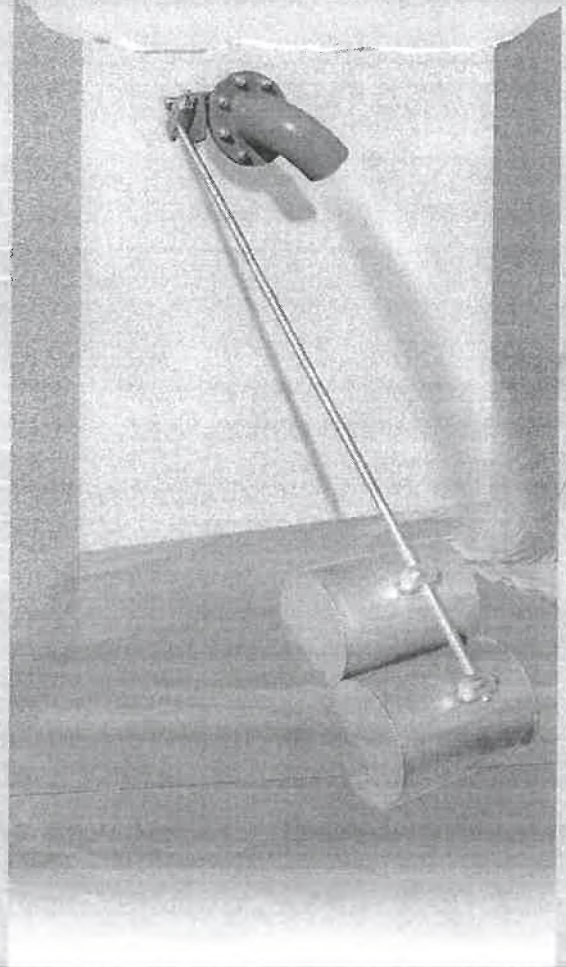
ПОПЛАВЪКОВ ВЕНТИЛ

AS-FV

FLOAT VALVE AS-FV

Размери: DN50 до DN250
 Налягане: PN10, PN16
 Материал: **Тяло:** Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563
Стебло: Неръждаема стомана AISI316 X20CrNiMo18-12
Уплътнителен пръстен: EPDM
Поплавък: 1) Неръждаема стомана AISI316 X20CrNiMo18-12
 или 2) Пластмасов

Sizes: DN50 до DN250
 Pressure: PN10, PN16
 Material: **Body:** Ductile Iron GGG40-50 DIN1693/EN1563
Stem: Stainless steel AISI316 X20CrNiMo18-12
Rubber sealing ring: EPDM
Float: 1) Stainless steel AISI316 X20CrNiMo18-12
 or 2) PLASTIC



"Y" ФИЛТРИ ЗА ВОДНИ МРЕЖИ

FILTER 'Y' FOR WATER NETWORKS

Размери:	DN50 до DN300	DN50 до DN450
Налягане:	PN10, PN16	PN10, PN16, PN25, PN40
Материал:	Тяло: Сив чугун GG25 DIN1691 Цедка: Неръждаема стомана AISI316	Тяло: Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563 Цедка: Неръждаема стомана AISI316
Sizes:	DN50 up to DN300	DN50 up to DN450
Pressure:	PN10, PN16	PN10, PN16, PN25, PN40
Material:	Body: Cast Iron GG25 DIN1691 Strainer: Stainless steel AISI 316	Body: Body Ductile Iron GGG40-50 DIN1693EN1563 Strainer: Stainless steel AISI 316

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

16.07.2018 г.
 СЕРВИСНИМ СЪС

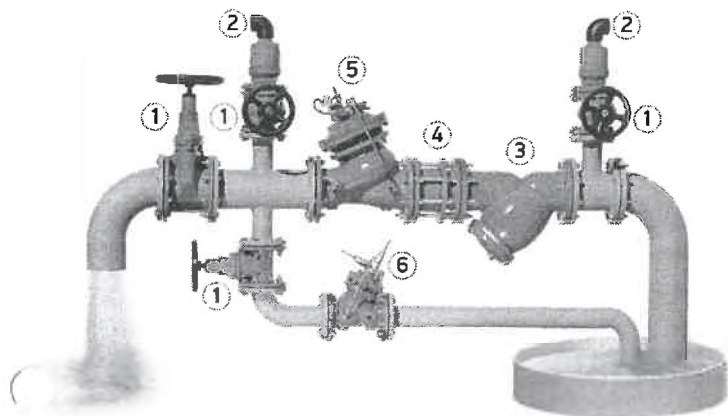
GEMAK

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

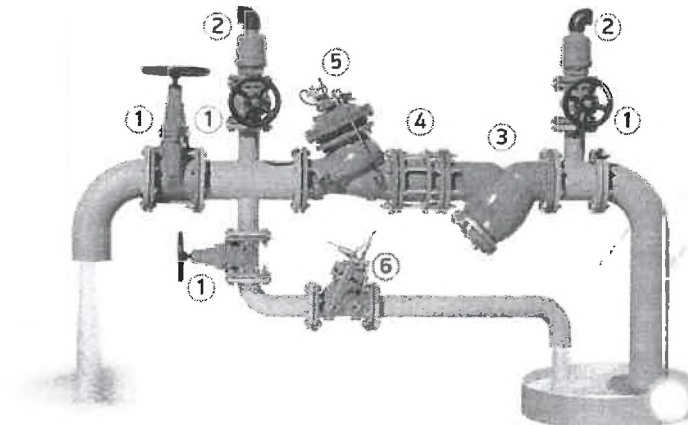


ХИДРАВЛИЧЕН ИНВЕРТОР

HYDRAULIC INVERTER



ПЪЛНО ДЕЙСТВИЕ FULL OPERATION



ОГРАНИЧЕНО ДЕЙСТВИЕ LIMITED OPERATION

- 1 ШИБЪРЕН СПИРАТЕЛЕН КРАН AS
- 2 ЧЕТВОРНОДЕЙСТВАЩ ОБЕЗВЪЗДУШИТЕЛ AS-B-200
- 3 У ОБРАЗЕН ФИЛТЪР ЗА ВОДА
- 4 КОМПЕНСАТОРНО СЪЕДИНЕНИЕ - ДИСАНТЪЛ
- 5 ВЪЗВРАТЕН ВЕНТИЛ И РЕГУЛАТОР НА НАЛЯГАНЕ AS-A/Y-40
- 6 ВЕНТИЛ, ПРЕДОТВРАТЯВАЩ УДАРНО НАЛЯГАНЕ AS-A/Y-35

- 1 RESILIENT SEAT GATE VALVE AS
- 2 FOUR FUNCTION AIR RELIEF VALVE AS-B-200
- 3 FILTER FOR WATER NETWORKS Y
- 4 DISMANTLING JOINT
- 5 PUMP CONTROL /NON-RETURN VALVE AS-A/Y-40
- 6 SURGE PREVENTING CONTROL VALVE AS-A/Y-35

Примерният монтаж е комбинация от вентилите AS-A/Y-40 (усилвател) и AS-A/Y-30 или AS-A/Y-35 (вентили за контрол на ударно налягане). Когато помпата стартира електрическият поток никога не превишава номиналната мощност на помпата. Най-добрият начин за стартиране на помпа е всички включвания да станат едновременно особено за подводна помпа. Хидравличната система на вентилите AS-A/Y-40 (усилвател) и AS-A/Y-30 или AS-A/Y-35 е затворена, когато помпата стартира. По този начин в момента на стартиране налягането на помпата е равно на количеството на загубите. При отворен контакт ние подаваме налягането към усилвателния вентил AS-A/Y-40, който постепенно и леко стартира помпата, без да превишава номиналното налягане на помпата. Едновременно с това вентилът за контрол на ударното налягане AS-A/Y-30 или AS-A/Y-35 елиминира вълните от свръхналягане и в случай на малка консумация връща неупотребената вода в резервоара (източника).

Combination of valves AS-A/Y-40 (Booster) and AS-A/Y-30 or AS-A/Y-35 (surge control valves).

When the pump starts the electric current never exceeds the nominal current of the pump.

The best way to start a pump is with all the turns at once especially for submersible pumps.

The hydraulic system of valves AS-A/Y-40 (booster) and AS-A/Y-30 or AS-A/Y-35 is closed when the pump starts. In that way when the pump starts the current equals the current of the losses.

From an open contact we give current to the booster valve, which gradually and smoothly starts the pump without exceeding the nominal pump current.

Meanwhile the surge control valve AS-A/Y-30 or AS-A/Y-35 eliminates the overpressure waves and in cases of small consumptions returns the released water to the pumping tank.

Предимства:

- предотвратява претоварване на ел. двигателя (в случаите когато е монтиран) в случай, че усилието от помпата стане по-голямо от усилието на актуатора;
- защитава подводната помпа;
- в случай на загуба на воден поток защитава цялата помпена станция;
- слаботоков монтаж 6, 12, 24 волта;
- защитава системата в случай, че някои от трите действащи вентили не функционират.

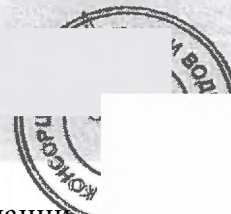
Advantages:

- avoids the motor's slide in case the torque of the pump gets bigger than the torque of the actuator
- protects the submersible pumps
- in case of current failure protects completely the pump station
- Low voltage 6, 12, 24 Volt
- Possesses a protection system to protect the pump station in case the 3-way valve is damaged or out of order.

СЕРМАК
SPECIAL SYSTEMS

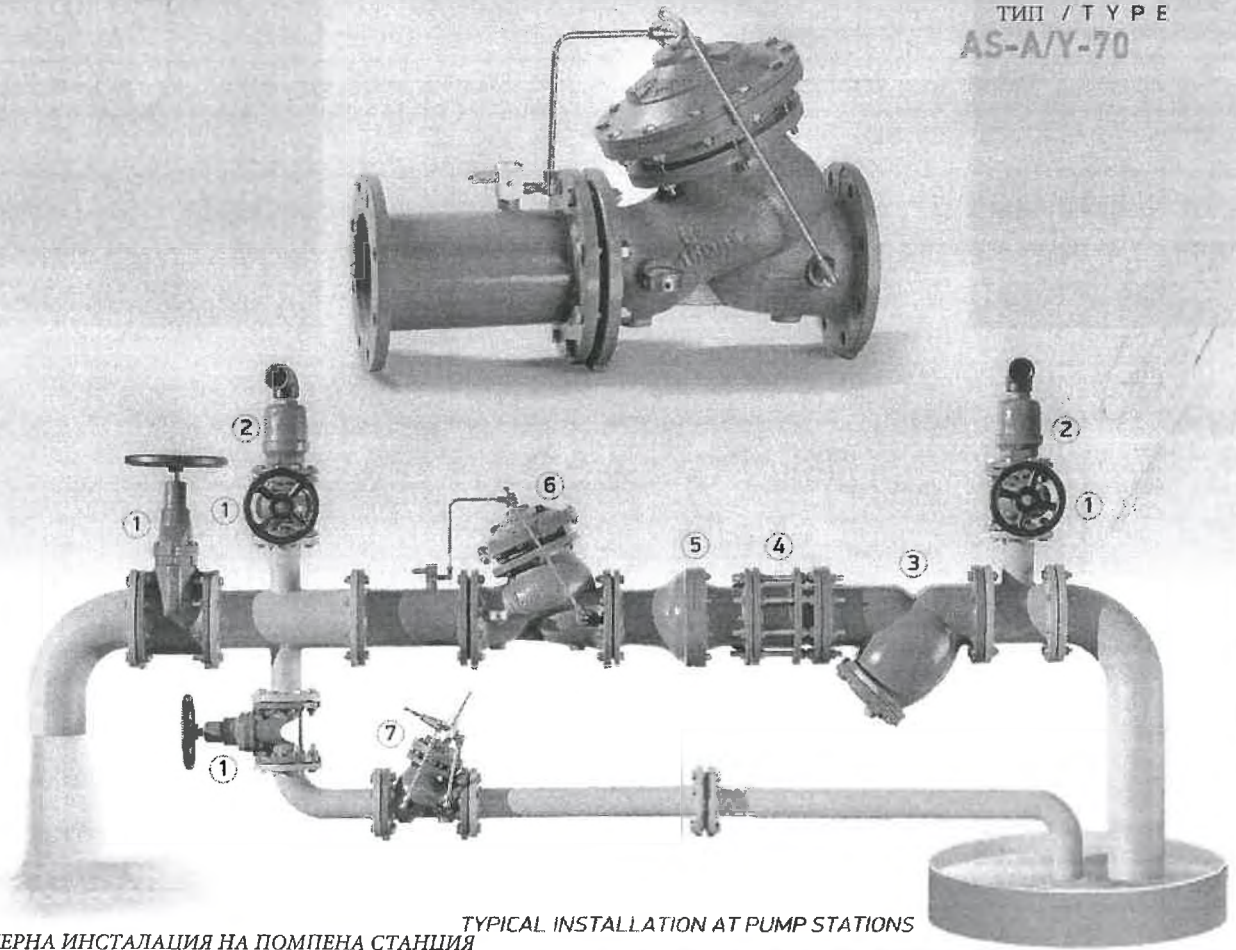
ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА

16.07.2018г.



ВЕНТИЛ - КОНТРОЛИРАЩ ВОДНОТО КОЛИЧЕСТВО
FLOW RATE CONTROL VALVE

ТИП / TYPE
AS-A/Y-70



ПРИМЕРНА ИНСТАЛАЦИЯ НА ПОМПЕНА СТАНЦИЯ
TYPICAL INSTALLATION AT PUMP STATIONS

- 1 ПИБЪРЕН СПИРАТЕЛЕН КРАН AS
- 2 ЧЕТВОРНОДЕЙСТВАЩ ОБЕЗВЪЗДУШИТЕЛ AS-B-200
- 3 У ОБРАЗЕН ФИЛТЪР ЗА ВОДА
- 4 КОМПЕНСАТОРНО СЪДИНИЕ - ДИСМАНТЪЛ
- 5 МЕМБРАНЕН ТИП ВЕНТИЛ
- 6 ВЕНТИЛ - КОНТРОЛИРАЩ ВОДНОТО КОЛИЧЕСТВО AS-A/Y-70
- 7 ВЕНТИЛ - ПРЕТОДВРАТЯВАЩ УДАРНО НАЛЯГАНЕ AS-A/Y-35

1. RESILIENT SEAT GATE VALVE AS
2. FOUR FUNCTION AIR RELIEF VALVE AS-B-200
3. FILTER FOR WATER NETWORKS Y
4. DISMANTLING JOINT
5. MEMBRANE CHECK VALVE
6. FLOW RATE CONTROL VALVE AS-A/Y-70
7. SURGE PREVENTING CONTROL VALVE AS-A/Y-35

Защитава помпите и иригационните системи

Серията AS-A/Y-70 разполага с пилот, който контролира скоростта на водата и стабилизира водното количество на помпата, с което намалява абсорбираната мощност. В комбинация с ХИДРАВЛИЧНИЯ ИНВЕРТОР осигурява пълна защита на помпите станции.

Protects pumps and irrigation systems

Series AS-A/Y-70 has a pilot to control the water velocity and to stabilize the flow of the pump and also reduces the absorbed power. In combination with the hydraulic inverter provides complete protection of the pump station.

Предимства:

- осигурява максимално изпомпено водно количество и предотвратява свръхпреоварване,
- смесва вода от различни източници,
- разпределя количествата според зададена схема за доставка на вода;
- изпълва тръбния капацитет, без да затваря вентил, регулира на желано ниво параметрите Q и H, което гарантира безопасното функциониране на цялата система.

It can:

- provide the maximum pumping water capacity avoiding over-pumping
- mix water from different sources
- divide water according to a supply schedule
- fill up pipelines without closing the valve
- regulate, based on the parameters Q, H, at the desirable level which guarantees the safe function of the pumping station.

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

16.07.2018г.



СЕРНАК
PUMP & VALVE SYSTEMS

ДИАФРАГМАТИЧНИ ИРИГАЦИОННИ ХИДРАНТИ

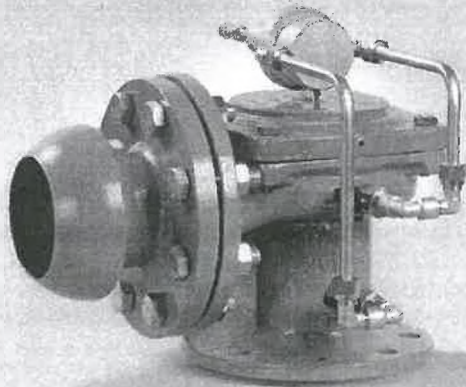
DIAPHRAGMATIC IRRIGATION HYDRANTS

- **ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСТРОЙСТВА**
Ограничител на водното количество, редуцир на налягането, адаптор PERROT тип, защита против замръзване
- **ADDITIONAL DEVICES**
Flow limiter, Pressure reducer, Adaptor PERROT type, Anti-freezing protection

Налягане	PN10, PN16	Pressures	PN10, PN16
Материал	Сферографитен чугун GGG40-50 DIN1693/EN1563	Material	Ductile Iron GGG40-50 DIN1693/EN1563

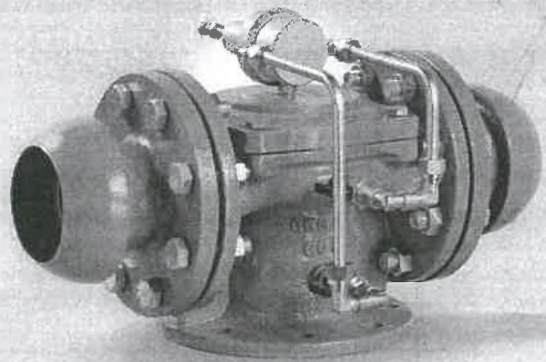
**ЪГЛОВ ИРИГАЦИОНЕН ХИДРАНТ
С ЕДИН ИЗХОД**
ANGULAR SHAPED HYDRAULIC HYDRANT
WITH ONE ORIFICE

Размери / Sizes: DN80 -DN100



**ЪГЛОВ ИРИГАЦИОНЕН ХИДРАНТ
С ДВА ИЗХОДА**
ANGULAR SHAPED HYDRAULIC HYDRANT
WITH TWO ORIFICES

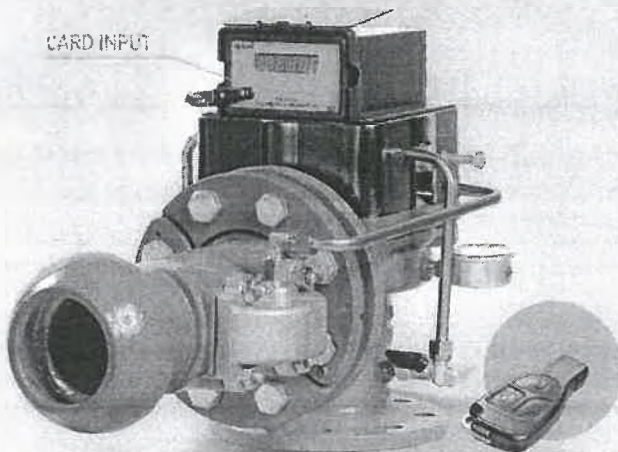
Размери / Sizes: DN80 -DN100



**ЪГЛОВ ИРИГАЦИОНЕН ХИДРАНТ С
ЕЛЕКТРОННА КАРТА ЗА ОТЧИТАНЕ НА ПОТРЕБЛЕНИЕТО**

ANGULAR SHAPED HYDRAULIC HYDRANT
WITH CUBIC METER REGISTRATION CARD

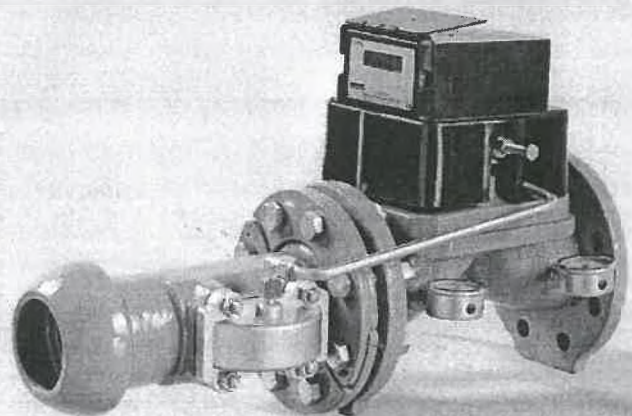
Размери / Sizes: DN80 -DN100



**"V" ОБРАЗЕН ИРИГАЦИОНЕН ХИДРАНТ С
ЕЛЕКТРОННА КАРТА ЗА ОТЧИТАНЕ НА ПОТРЕБЛЕНИЕТО**

"V" SHAPED HYDRAULIC HYDRANT
WITH CUBIC METER REGISTRATION CARD

Размери / Sizes: DN50 -DN150



**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

CEMAX

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

ОПИСАНИЕ НА ЕЛЕКТРОННИТЕ УСТРОЙСТВА

DESCRIPTION OF ELECTRONIC HYDRANT

Електронно устройство - карта

Електронно устройство се намира в многосекторна кутия, която се състои от три части с цел защита от външни въздействия.

Кутия 1: Предпазва пилота, електромагнетичната система и външния мини вентил.

Кутия 2: Предпазва първата кутия и има специален адаптор за връзка с третата кутия, която съдържа електронното устройство.

Кутия 3: Свързана е с втората кутия и съдържа електронното устройство, което лесно може да бъде премахнато от хидранта.

Едно електронно устройство може да бъде използвано от много потребители и всеки от тях да разполага с индивидуален потребителски код.

Дисплеят е 6 (шест) знаков специално създаден за ниска консумация на енергия.

Когато така има предупредителен сигнал при достигане на зададеното в картата количество вода за консумация, както и сигнал за слаба батерия.

- Електронното устройство се изважда след напояване
- Батерията действа три иригационни сезона
- Може да изчисли цялата консумирана вода в куб. м.

Потребителският код се дава във вид на карта-ключ. Когато един потребител закупи определено количество вода в куб. м. от доставчика на вода, тази стойност се записва на неговата карта. Когато хидрантът стартира централното устройство, приспада консумираната вода в куб. м. от записаните в картата на клиента. Когато водата записана на картата се изчерпи, хидрантът спира доставката. В случай, че програмираните куб. метри не са консумирани поради авария или друга причина, те не се приспадат към консумацията на картата. Хидрантът пригласява код за сигурност на всеки доставчик на вода и поради това не може да бъде задействан от други кодове или карти на други доставчици на вода.

ПРЕДИМСТВА:

- Неограничен брой потребители
- Кодовете за достъп не могат да бъдат разбити
- В случай, че по някаква причина сензорът е прекъснат, хидрантът спира незабавно или отчита с 10% повече от средната стойност на отчитане, като вид глоба.
- Малка маса
- Регулиране на много малко водно количество
- времево отчитане и прецизност
- Песте вода, тъй като навсякъде, където е инсталиран консумацията пада до 25% и прави възможно четирикратно увеличаване на поливните площи със същото количество вода
- Не може да бъде употребен от неоторизиран оператор
- Директна връзка на хидранта с иригационни тръби 90мм - 100мм и по-големи дименсии.

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

Electronic device - card

The electronic device is inside a polycetal box which consists of 3 parts to be protected from exterior interventions

1st box: it secures the pilot, the electromagnetic system and the outlet mini valve

2nd box: secures the 1st box and has a special adaptor to be connected with the 3rd box, which contains the electronic device.

3rd box: it is connected with the second box and contains the electronic device which can be easily removed from the hydrant.

One electronic device can be used by one or multiple users and each user can have their own user code.

The display [DIGITAL LED DISPLAY] is designed for low consumption and has 6-digit registration for the consumed cubic meters. There is a warning sound when the cubic meters in the card are about to be consumed and also a low battery signal.

- The electronic device is removed after watering
- The battery lasts for three watering seasons
- It can sum the whole amount of consumed cubic meters

The user code is given in a specific key-card. When the user buys an amount of cubic meters from the water management organisation those cubic meters are saved on the key-card. When the hydrant starts the central unit deducts the cubic meters from the key-card. When the cubic meters in the card are consumed, the hydrant stops. If the programmed cubic meters are not consumed in case of damage or other reasons they are not deducted from the card.

The hydrant has the safety codes of the specific water management organisation and therefore cannot be operated with the use of keys from other districts/ organisations.

ADVANTAGES

- Hall effect sensor for unlimited number of uses.
- The safety codes cannot be broken
- In case the sensor is cut off the hydrant blocks instantly or registers 10% more than the average consumed cubic meters as penalty. The organization can choose the most convenient function.
- Small weight
- Regulation of very small flow
- Time accuracy
- At the places of installation the consumption was reduced to 25% and made it possible to water four times bigger fields with the same quantity of water.
- Battery cannot be used by an unauthorized user
- Direct connection of the hydrant to irrigation pipes 90mm - 100mm and bigger.

16.07.2015 г.

АЕММ * КОД

CEMAK

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

*болше или
16.07.2018 г.*



РЕГИОПЛАН ЕООД - СОФИЯ
Изключителен представител за България

PLANT - HEAD OFFICE
Esperidon str • P.O.Box 40208 GR-56410 Thessaloniki - Greece
tel. +302310 682 148 682 658-9 • fax +302310 682 367

www.gemak.gr e-mail:gemak@gemak.gr

Адрес: 1734 София,
Бул. Азид. Стефан Младенев № 88
tel: 0878 482 161, 0895 472 165
www.regioplan.info e-mail: regioplan@mail.bg

ШИБЪРЕН СПИРАТЕЛЕН ВЕНТИЛ С ГУМИРАН КЛИН

RESILIENT SEAT GATE VALVES



**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

11 V
16.07.2018 г.



AS
PRODUCTS

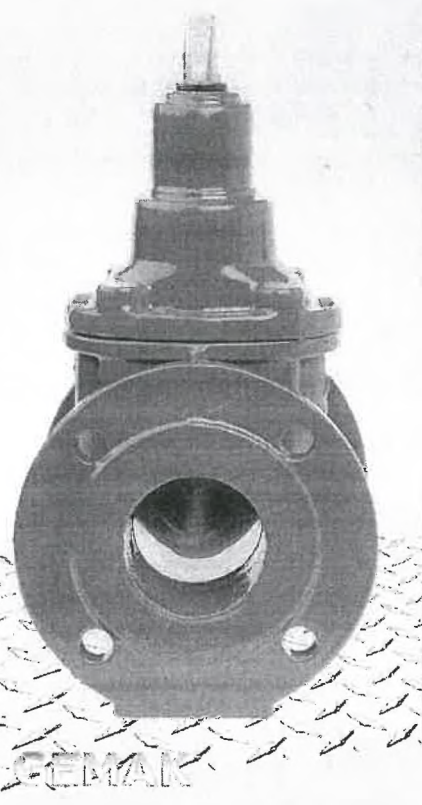
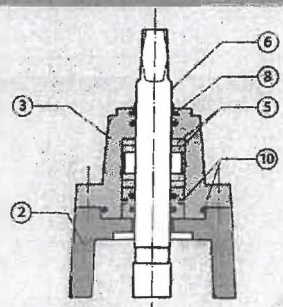
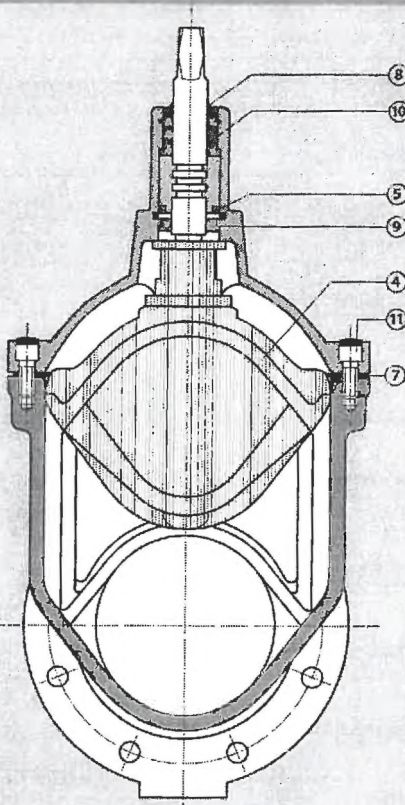
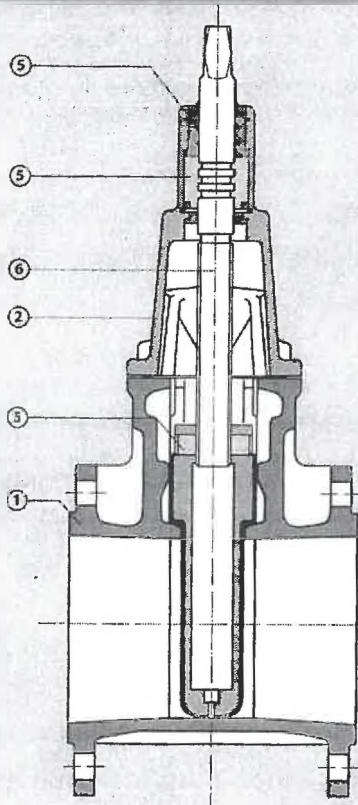


GEMAK
ANGELOS SOTIRAS

РЕГИОПЛАН ЕООД Изключителен представител за България
0878 482 461 факс: 02 961 72 63 www.regioplan.info

DN 50-200

DN 250-600



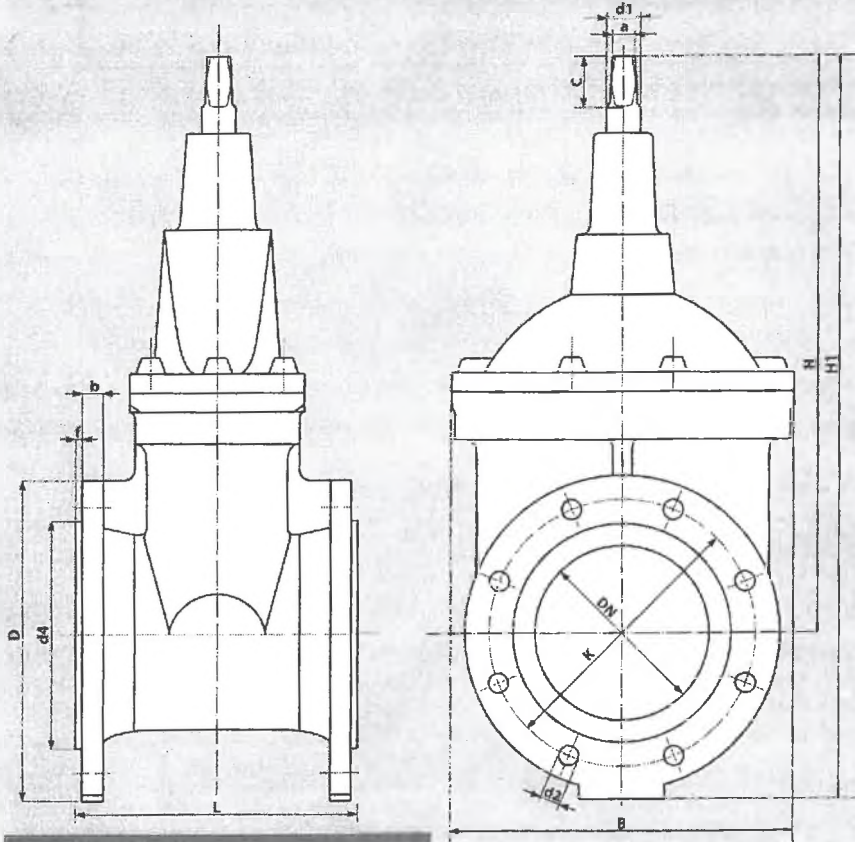
	ОПИСАНИЕ	МАТЕРИАЛ
1	ТЯЛО	Сферографитен чугун
2	КАПАК	A. GGG40 DIN 1693
3	КАПАК- КОНУС	B. GGG50 DIN 1693 (при поръчка)
4	КЛИН	Сферографитен чугун гумиран с EPDM A. GGG40 DIN 1693 B. GGG50 DIN 1693 (при поръчка)
5	ОПОРНА ВТУЛКА	Бронз Ms58 DIN 17660 или ТЕФЛОН
6	СТЕБЛО	Неръждаема стомана X20Cr13 DIN 17440
7	ФЛАНЦОВ УПЛЪТНИТЕЛ	EPDM
8	УПЛЪТНИТЕЛЕН ПРЪСТЕН	NBR каучук
9	УПЛ ПРЪСТЕН НА СТЕБЛО	EPDM
10	O - ПРЪСТЕН	NBR
11	БОЛТОВЕ	Стомана DIN912, галванизирана

	DESCRIPTION	MATERIAL
1	BODY	Ductile iron of spheroid graphite
2	BONNET	A. GGG 40 DIN 1693
3	CAP	B. GGG 50 DIN 1693 (upon request)
4	WEDGE	Ductile iron of spheroid graphite A. GGG 40 DIN 1693 B. GGG 50 DIN 1693 (upon request) coated by EPDM rubber
5	BEARING	Bronze Ms 58 DIN 17660 or TEFLON
6	STEM	Stainless steel X20Cr13 DIN 17440
7	SEALING FLANGE	EPDM
8	SEALING RING	NBR Kautchuk
9	STEMS SEALING RING	EPDM
10	O-RING	NBR
11	BOLTS	Steel DIN912, galvanized

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

ШИБЪРЕН СПИРАТЕЛЕН ВЕНТИЛ С ГУМИРАН КЛИН
RESILIENT SEAT GATE VALVE



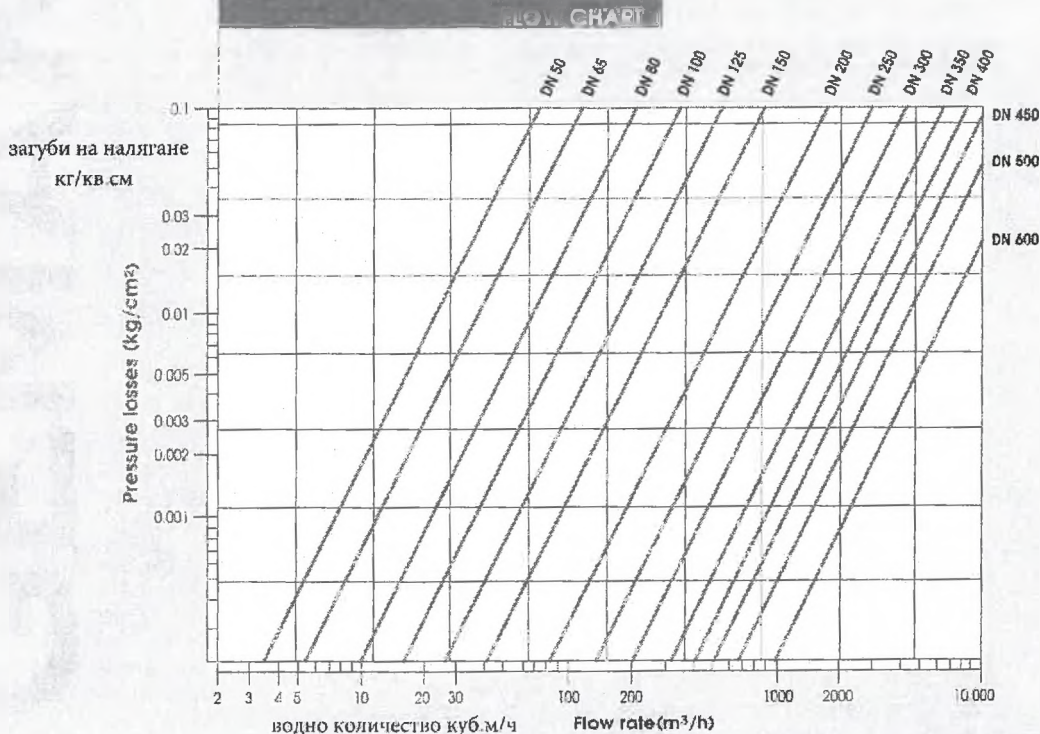
ДМЕНСИИ / DIMENSIONS IN mm		ФЛАНЦИ / FLANGES DIN 2501		БОЛТОВЕ / BOLTS		ОС SHAFT			РАЗМЕРИ / VALVE					МАСА WEIGHT Kg		ЗАВЪРТ ДОПЪЛНО ОТВАРЯНЕ Turns to open	ФИЗ. УСИЛИЕ TORQUE Nm	PN					
DN	PN	D	K	d4	b	f	Holes n/d5	M	d2	a	c	d1	H	H1	B	L DIN 3202 F4 F5		F4	F5	Turns to open	TORQUE Nm	PN	
50	10	165	125	102	18	3	4	M16	18	14,3	30	22	220	302	120	160	250	11	12				12
	16																				15	16	
	25																					20	25
65	10	185	145	122	18	3	4	M16	18	14,3	30	22	240	332	140	178	278	13	15	16	20	10	
	16						8															25	16
	25																					30	25
80	10	200	160	138	18	3	8	M16	18	17,3	35	22	280	380	160	180	280	17	20	20	20	10	
	16																					35	16
	25																					45	25
100	10	220	180	158	18	3	8	M16	18	17,3	35	22	320	430	190	190	300	21	23	25	25	10	
	16													440				22	24			45	16
	25	235	190	162	20			M20	23													55	25
125	10	250	210	188	18	3	8	M16	18	19,3	35	25	400	525	240	280	325	26	28	25	25	10	
	16													535				27	29			50	16
	25	270	220	20				M24	27													60	25
150	10	285	240	212	18	3	8	M20	23	19,3	35	25	460	602	280	210	350	41	45	30	30	10	
	16													610				42	46			65	16
	25	300	250	218	20			M24	27													90	25
200	10	340	295	258	20	3	8	M20	23	24,3	45	30	550	720	350	230	400	62	68	40	40	10	
	16													730				64	70			110	16
	25	360	310	278	22		12	M24	27													160	25
250	10	385	350	320	22	3	12	M20	23	27,3	45	30	660	858	430	250	450	95	102	50	50	10	
	16													862				97	104			140	16
	25	425	370	335	24			M27	30													150	25
300	10	445	400	370	24	4	12	M20	23	27,3	45	34	750	972	510	270	508	145	155	60	60	10	
	16													980				147	157			170	16
	25	460	410	378	24			M24	27													180	25
360	10	505	460	430	24	4	16	M20	23	27,3	45	34	820	1072	570	280	550	175	200	58	58	10	
	16													1080				178	208			180	16
	25	520	470	438	24			M24	27													210	25
400	10	565	515	482	24	4	16	M24	27	32,3	55	40	930	1212	675	310	800	250	320	66	66	10	
	16													1220				263	323			270	16
	25	580	525	490	26			M27	30													310	25
450	10	615	565	532	24	4	20	M24	27	32,3	55	44	930	1235	700	330	850	290	355	75	75	10	
	16													1250				295	360			310	16
	25	640	585	550	28			M27	30													340	25
500	10	670	620	585	26	4	20	M24	27	36,3	55	44	930	1265	700	350	780	340	390	83	83	10	
	16													1287				351	401			340	16
	25	716	650	610	30			M30	33													440	25
600	10	780	725	685	28	5	20	M27	30	36,5	65	50	1300	1690	920	380	800	735	815	100	100	10	
	16													1720				765	855			490	16
	25	840	770	725	32			M33	36														

* Data is subject to change without notice

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

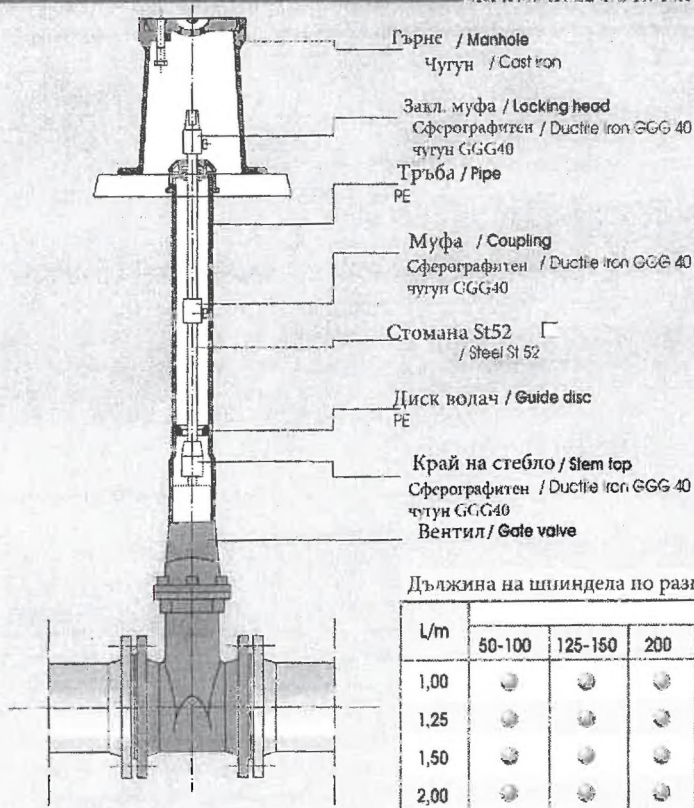
Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

ГРАФИКА ДЕБИТ



УДЪЛЖИТЕЛИ ЗА ПОДЗЕМНА ИНСТАЛАЦИЯ

EXTENSION FOR UNDERGROUND INSTALLATION OF GATE VALVE



ПРИМЕРНА ИНСТАЛАЦИЯ
ЗА ПОДЗЕМЕН МОНТАЖ

Удължителен шпиндел
галванизиран с ZRC
Extension spindle □, galvanized with ZRC

Дължина на шпиндела по размери Extension length per size

L/m	DN						
	50-100	125-150	200	250	300-350	400-450	500-600
1,00	●	●	●	●	●		
1,25	●	●	●	●	●	●	
1,50	●	●	●	●	●	●	
2,00	●	●	●	●	●	●	●
2,50	●	●	●	●	●	●	●

CEMAK

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

16.07.2018г.

CEMAK * КР

ШИБЪРЕН СПИРАТЕЛЕН ВЕНТИЛ С ГУМИРАН КЛИН

RESILIENT SEAT GATE VALVES

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размери	от DN50 до DN600
Работно налягане	PN10 атм. - PN16 атм. PN25 атм. от DN50 до DN250
Работна температура	от -10 до +80 градуса C

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Sizes	From DN50 up to DN600
Working Pressure	PN10atm - PN16atm PN25atm from DN50 up to DN250
Working Temperature	-10°C ≤ ω ≤ +80°C

ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ

Шибърният спирателен вентил осигурява най-важното действие в мрежите. Те гарантират перфектно преминаване на водата, без течове и минимум загуби. Създадени са по такъв начин, че да предотвратят риска от корозия. При външен оглед не се виждат нито болтове, нито гайки. Материалите, от които е конструиран, са с най-високо качество и издръжливост, което му осигурява дълъг живот. Вентилът може да бъде разглобен, без да се демонтира от мрежата.

Продуктът е външно и вътрешно епоксидно боядисан чрез електростатичен способ и дебелина на слоя от 200 микрона (при поръчка и по-големи дебелини). Функционирането на вентила се осигурява от ръчно колело и подходящ цилиндър удължител, в случай на подземен монтаж или дълбоки шахти. Може да бъде изпълнен с редуктор или електрическа задвижка, които се монтират на специална фиксираща глава.

Шибърните вентили са произведени съгласно международните стандарти ISO, DIN, EN, BS, NF, UNI. Производственият процес се контролира на всеки етап. Изпитанията се провеждат съгласно DIN50049 3.1B в лабораторията на GEMAK.

ПРИЛОЖЕНИЯ

- Водопроводни, иригационни, канализационни мрежи
- Противопожарни системи

ПРЕДИМСТВА

- Солидна конструкция
- Дълъг експлоатационен живот
- Лесно разглобяване на клина и уплътнителната система без демонтаж на вентила от тръбите
- Ниски разходи за поддръжка
- Пълна водопроводимост с гладък преход
- Отварянето на клина осигурява пълна проводимост
- Няма части, които да пречат на лесното преминаване на водата

GENERAL

The resilient seat gate valves provide the most reliable solution for networks. They guarantee perfect watertightness, without leakages and smooth flow with minimum losses. They are designed so as to avoid corrosion risks. No bolts and nuts are found externally. The construction materials are of high quality and endurance that assure long life valve operation. The valve can be dismantled without being removed from the pipeline. The valves are internally and externally coated by epoxy powder, electrostatically applied, thickness 200µm (extra thickness upon request). The operation of the valve is achieved by a handwheel and with suitable spindle extensions in case of underground installation or deep manholes. The valve can be accompanied by a gearbox which is mounted on a special adjustment head. The gate valves are manufactured according to the international standards ISO, DIN, BS, NF, UNI. They are checked thoroughly at each stage of production. The tests are executed according to DIN 50049 3.1B in the GEMAK test laboratories of latest technology.

APPLICATIONS

- Water supply, Irrigation, Sewage networks
- Fire fighting systems

ADVANTAGES

- Solid construction
- Long life
- Easy dismantling of the wedge and of the sealing system without removing the valve from the pipeline
- Low maintenance
- Absolute watertightness
- The wedge opening assures full bore
- No impurities are held, which ensures smooth water flow

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

16.07.2018г.



PHOTOS T.M. 04/05/05

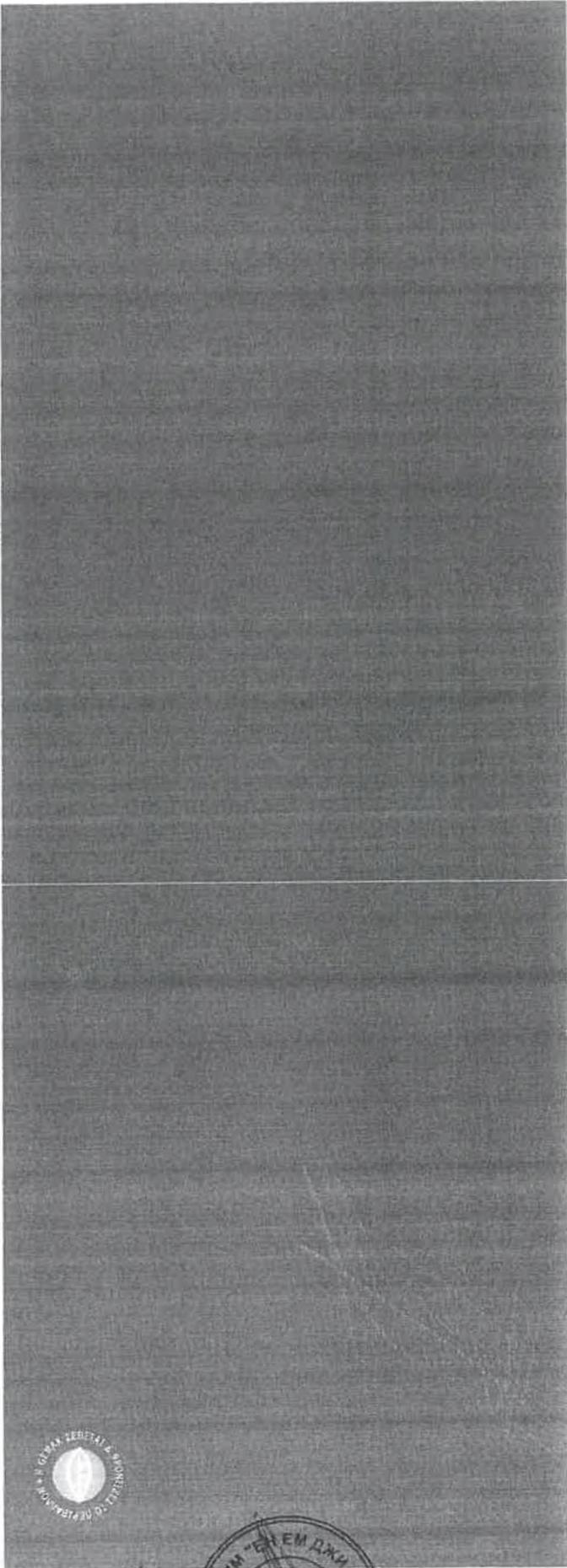
РЕГИОПЛАН ЕООД
Изключителен представител за България
1734 София, ул. "Акад. Ст. Младенов" №88
Тел: 0878 482 461
Факс: 02 961 72 63
Е-мейл: regioplan@mail.bg
www.regioplan.info



PLANT - HEAD OFFICE:

Esperidon str.
• P.O. Box 40208, GR-56 410 THESSALONIKI-GREECE
tel: +302310 682 148 682 658-9 • Fax: +302310 682 367
www.gemak.gr • e-mail: gemak@computlink.gr

0-6/2003



**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

L

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

10.07.2016г.



2018

ПРОДУКТОВ КАТАЛОГ – 2018
ВЕНТИЛИ И КЛАПИ

BATCOS

Промислени вентили и автоматизация

Продукти за питейно водоснабдяване

 **RegioPlan**
Innovative water

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

www.regioplan.info

 **BATCOS**

BATCOS

Промислено оборудване и автоматизация

BATCOS

ТЪРГОВСКА МАРКА НА РЕГИОПЛАН ЕООД БЪЛГАРИЯ.

СЕРТИФИЦИРАН ПО ISO9001:2008 В ПРОИЗВОДСТВО И ПРОДАЖБА НА ВЕНТИЛИ И КЛАПИ С ПРИЛОЖЕНИЕ В ТОПЛОТЕХНИКАТА, ВОДОСНАБДЯВАНЕТО И ТЕХНИЧЕСКИ ПРОДУКТОПРОВОДИ. ДОСТАВКА, МОНТАЖ И ПРОДАЖБА НА ОБОРУДВАНЕ ЗА АВТОМАТИЗАЦИЯ И ЗАДВИЖВАНЕ НА ВЕНТИЛИ.

КАТАЛОГЪТ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА КОРПОРАТИВНИ КЛИЕНТИ

- Топлофикационни дружества
- ВиК оператори
- Предприятия от хранително-вкусовата промишленост
- Предприятия от химическата промишленост - нефтохимия и основна химия
- Строителни компании
- Други

КОНТАКТИ

Региоплан ЕООД, София 1715, бул. Александър Малинов №91, офис 102

Тел/Факс: 02/9617263 email: regioplan@mail.bg web www.regioplan.info

услуги

- Доставка и продажба на едро и дребно
- Бързи доставки
- Гаранция за качество

КАЧЕСТВО

- Широк набор от вентили и клапи на склад
- Съответствие със световните норми и стандарти
- Вътрешен качествен контрол с изпитвания и тестове - налягане, издръжливост, въртящ момент, температура, покритие и др.
- Брошура на всеки продукт с всички важни технически данни
- Присъединяване и тестване на задвижки (електро, пневматични, ръчни редуктори, хидравлични)

ПРОДУКТИ

- ВЕНТИЛИ И КЛАПИ ЗА ИНДУСТРИЯ, ОТОПЛЕНИЕ, ВОДОСНАБДЯВАНЕ
- ВЕНТИЛИ И КЛАПИ СЪС ЗАДВИЖВАНЕ - ХИДРАВЛИЧНО, ПНЕВМАТИЧНО, ЕЛЕКТРО.

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

www.regioplan.info

BATCOS

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

ТЕХНИЧЕСКИ СТАНДАРТИ

СЕ-RED - ДИРЕКТИВА ЗА ОБОРУДВАНЕ ПОД НАЛЯГАНЕ (97/33/ЕС)

1 - ОБХВАТ

Директивата се прилага при проектиране и дизайн, производство и оценка на съответствието на оборудване под налягане и съставни части с максимално допустимо налягане (PS) по-високо от 0,5 бара, например: съдове, контейнери под налягане, топлообменници, парогенератори, бойлери, индустриални тръби, устройства за безопасност, аксесоари за налягане, вентили, клапи и фитинги.

Оборудването което не е в обхвата на Директивата (PED) (СЕ маркировката е забранена):

- ✓ Оборудване за налягане PS <от 0,5 бара (чл. 1 ал. 1)
- ✓ Вентили и фитинги < DN32 (чл.3 ал. 3)

Легенда:

DN - Номинален диаметър

PS: Максимално допустимо налягане

TS: Максимална/минимална допустима температура

2 - КЛАСИФИКАЦИЯ И ГРУПИ ФЛУИДИ (ЧЛ. 9 АЛ. 2.1 И 2.2)

Флуидите са газове, течности и пара в чиста фаза, също така и смеси от тях. Флуидите могат да съдържат малки твърди частици.

ГРУПА 1 - ОПАСНИ ФЛУИДИ		ГРУПА 2 - НЕОПАСНИ ФЛУИДИ	
експлозивни, изключително запалими, високо запалими, запалими (където максималната допустима температура е над температурата на запалване), много токсични, токсични, окисляващи.		други флуиди невключени в група 1	
Течности: Напр.: горива	Газове Напр.: природен газ	Течности: Напр.: вода	Газове Напр.: наситена пара

3 - КАТЕГОРИИ НА РИСК (АНЕКС II)

Категория на риск IV се прилага само за устройства, които са за безопасност.

3.1. - Опасни газове (група 1), например: природен газ (Анекс II, таблица 6)

Клас	PN/DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500
	2,5	чл. 3 ал. 3	категория I																
	6																		
	10																		
	16																		
150	25																		
	40																		
300	63																		
	100																		
600																			
1500																			
2500																			

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

y.regioplan.info

BATCOS

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни



3.2. Други газове (група 2), напр. въздух (Анекс II, табл. 7)

Клас	PN/DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500
	2,5	чл. 3 ал. 3																	
	6																		
	10																		
	16																		
150	25	категория I																	
	40																		
300	63																		
	100																		
600		категория I						категория II						категория III					
1500																			
2500																			

3.3. - Опасни течности (група 1), напр.: гориво (Анекс II, табл. 8)

Клас	PN/DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500
	2,5	чл. 3 ал. 3																	
	6																		
	10																		
	16																		
150	25	категория I																	
	40																		
300	63																		
	100																		
600		категория II						категория II						категория III					
1500																			
2500																			

3.4. Други течности (група 2), например: вода (анекс II, табл. 9)

Клас	PN/DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500
	2,5	чл. 3 ал. 3																	
	6																		
	10																		
	16																		
150	25	категория I																	
	40																		
300	63																		
	100																		
600		категория II						категория II						категория II					
1500																			
2500																			

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

www.regionplan.info

BATCOS

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

16.07.2018г.

* ИИ *

BATCOS

Промислено оборудване и автоматизация

ПРОЦЕДУРА ПО ОЦЕНКА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО (ЧЛ. 10 И АНЕКС III)

	Без осигуряване на качеството		С осигуряване на качеството	
	тип	Мерна единица	тип	Мерна единица
Категория I	Модул A Вътрешен производствен контрол (самосертификация)			
Категория II	Модул A1 Вътрешен производствен контрол и надзор на крайното оценяване от НО*		Модул D1 Производствен качествено надзор от НО	Модул E1 Производствен качествено надзор от НО
Категория III	Модули B1 и C1 Оценка/изследване на проекта от външен оценител и оценка на съответствието с типа от НО	Модули B1 и F Оценка/изследване на проекта от външен оценител и продуктово изпитване от НО	Модули B и E Оценка/изследване на типа от външен оценител и продуктова качествена оценка от НО	Модул H Пълно осигуряване на качеството - Система за качествено оценяване и надзор от НО
			Модули B1 и D Оценка/изследване на проекта от външен оценител и производствен контрол от НО	
Категория IV	Модули B и F Оценка/изследване на типа от външен оценител и продуктово изпитване от НО	Модул G ЕО изпитване на единичен продукт	Модули B и D Оценка/изследване на типа от външен оценител и производствен контрол от НО	Модул H1 Пълно осигуряване на качеството и оценка проекта и специален надзор на крайната оценка от НО

* НО - нотифициран орган

ATEX ДИРЕКТИВА (94/9/ЕС)

Директива за оборудване и защитни системи при използване в потенциално експлозивни атмосфери.

1 - КЛАСИФИКАЦИЯ НА СРЕДАТА

Газове	Прахове	Определяне на зоната
0	20	Зони където експлозивната атмосфера се очаква да съществува продължително или за дълги периоди от време или повече от 1000 часа на година
1	21	Зони където експлозивната атмосфера се очаква да съществува за кратък период от време и по-малко от 1000 часа на година
2	22	Зони където експлозивна атмосфера не се очаква, но ако се реализира, ще съществува за много кратък период от време и по-малко от 10 часа на година

**ВЪРНО С
ОРИГИНАЛА**

www.regioplan.info

BATCOS

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни



BATCOS

Промишлено оборудване и автоматизация

2 - АТЕХ МАРКИРОВКА - ПРИМЕРИ И РАЗЪСНЕНИЯ

	II	2	G	Eex	ia	IIС	T6	T6 - Класове температура на повърхността	T1 450°C T2 300°C T3 200°C T4 135°C T5 100°C T6 85°C
								IIС - Explosivna група (азове)	I - Метан (рудничен газ - Гризу) IIA - по-лесно запалими като Пропан IIB - лесно запалими като Етилен IIC - най-лесно запалими като Водород и Ацетилен
					ia - тип на защита			d - огнеустойчиво капсулиране e - повишена безопасност ia/ib - присъща безопасност („ma“ за зона 0 / „ib“ достатъчно за зона 1) ma/mb - капсулирано („ma“ за зона 0 / „mb“ достатъчно за зона 1)	
				Eex				Защита от взрив	
			G					G - газове D - прахове	
		2 - категория оборудване						1 категория 1 - Оборудване, което ще се използва в зони 0 или 20 2 категория 2 - Оборудване, което ще се използва в зони 1 или 21 3 категория 3 - Оборудване, което ще се използва в зони 2 или 22 M1 - минно оборудване M2 - минно оборудване	
								I - Минна индустрия M1 и M2 II - Всички други места - категория 1, категория 2, категория 3	
								„II“ Група оборудване	
								Маркировка за защита от взрив	

ЗАЩИТА ОТ ПРОНИКВАНЕ (IP КОД)

Степента на защита от проникване се маркира на продукта по формата на IP код.

Първи знак	Символ	Защита от прахови частици	Втори знак	Символ	Защита от вода
0	-	незащитено	0	-	незащитено
1		Защитено от частици по-големи от 50 мм	1		Защитено от вертикално падаща вода /валеж/
2		Защитено от частици по-големи от 12,5 мм	2		Защитено от падаща вода под ъгъл до 15°
3		Защитено от частици по-големи от 2,5 мм	3		Защитено от пръскаща вода до 60°
4		Защитено от частици по-големи от 1,0 мм	4		Защитено от пръскаща вода
5		Защитено от прах	5		Защитено от насочена водна струя
6		Защитено от сбит прах	6		Защитено от насочена силна водна струя
Пример: IP 5 5			7		Защитено от временно потапяне във вода
			8		Защитено от продължително потапяне във вода

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

www.regioplan.info

BATCOS

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

16. 04. 2010 г.

ОБОЗНАЧЕНИЕ НА СТЕПЕНИ НА НАЛЯГАНЕ

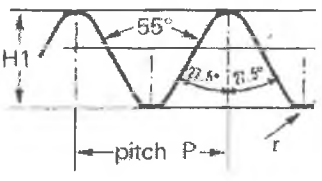

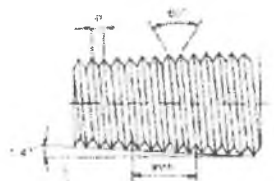
Стандарт	Темп. °C	НАЛЯГАНЕ									
		20 бара	50 бара	63 бара	69 бара	100 бара	138 бара	150 бара	207 бара	250 бара	420 бара
Макс. налягане		20 бара	50 бара	63 бара	69 бара	100 бара	138 бара	150 бара	207 бара	250 бара	420 бара
ISO	20°C	PN20	PN50	PN63	-	PN100	-	PN150	-	PN250	PN420
ANSI B 16.34	454°C	150 lbs (300°C)	300 lbs	-	400 lbs	600 lbs	-	900 lbs	-	1500 lbs	2500 lbs
API 602 (изменен)	454°C	-	-	-	-	-	800 lbs	-	-	1500 lbs	-
API 6A / CWP (налягане на студена вода)	16°C	-	-	-	API100 0	API150 0	API200 0	-	API300 0	-	API600 0
WOG (вода нефт газ)	16°C	-	-	-	1000 psi	1500 psi	2000 psi	-	3000 psi	-	6000 psi

ТАБЛИЦА НА ПАРАТА

Взаимовръзка между Налягане/Температура за наситена пара

бара	°C	бара	°C	бара	°C	бара	°C	бара	°C	бара	°C	бара	°C
0,5	112	6	165	11,5	190	19	212	30	236	45	259	100	312
1	120	6,5	168	12	192	20	215	31	237	50	265	105	315
1,5	128	7	170	12,5	194	21	217	32	239	55	271	110	319
2	134	7,5	173	13	195	22	220	33	241	60	277	115	322
2,5	139	8	175	13,5	197	23	222	34	243	65	282	120	325
3	144	8,5	178	14	198	24	224	35	244	70	287	125	328
3,5	148	9	180	14,5	200	25	226	36	246	75	291	130	331
4	152	9,5	182	15	201	26	228	37	247	80	296	135	334
4,5	156	10	184	15,5	204	27	230	38	249	85	300	140	337
5	159	10,5	186	16	207	28	232	39	250	90	304	145	340
5,5	162	11	188	16,5	210	29	234	40	252	95	308	150	343

СТАНДАРТИ ЗА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ НА РЕЗБИ

BSPP цилиндрична резба ISO 228-1	BSPT конична резба ISO 7	NTP конична резба ANSI B1.20
		
$H = 0.9604 \times \text{стъпка}$	$H = 0.9604 \times \text{стъпка}$	$H = 0.866 \times \text{стъпка}$
$h = 0.6043 \times \text{стъпка}$	$h = 0.6043 \times \text{стъпка}$	$h = 0.800 \times \text{стъпка}$
$r = 0.1373 \times \text{стъпка}$	$r = 0.1373 \times \text{стъпка}$	

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

www.regioplan.info

BATCOS

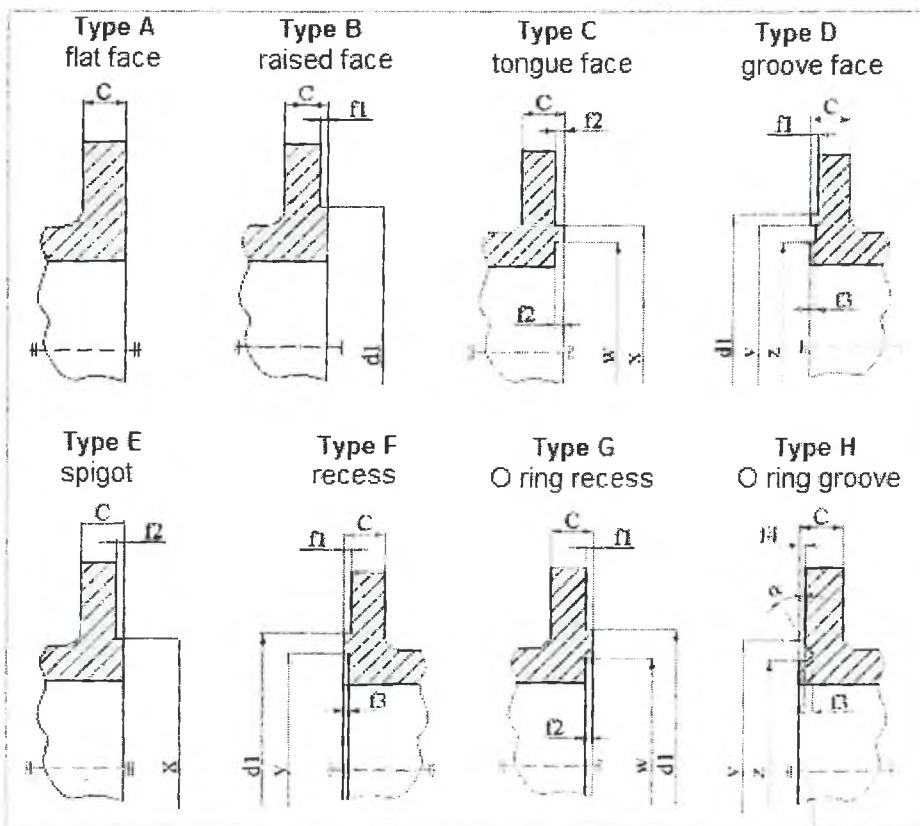
BATCOS

Промислено оборудване и автоматизация

СТАНДАРТИ ЗА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ НА ФЛАНЦИ

ВИДОВЕ ФЛАНЦИ ПО EN1092-1

ТИП А – плосък фланец	ТИП D – набраздено лице	ТИП G – O ринг вдлъбнатина
ТИП В – изпъкнало лице	ТИП Е - изтънен	ТИП Н – O ринг канал
ТИП С – лице с език	ТИП F – вдлъбнат	



**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**



www.regioplan.info

BATCOS

16.07.2018г.

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

BATCOS

Промислено оборудване и автоматизация

РАЗМЕРИ НА ФЛАНЦИ ПО EN1092-1

*в милиметри

DN	PN												11	12	13	14	w	x	y	z	α	R
	2.5	6	10	16	25	40	63	100	160	250	320	400										
10	35	35	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40					24	34	35	23	-	
15	40	40	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45					29	39	40	26	-	
20	50	50	58	58	58	58	58	58	58	58	58	58	2				36	50	51	35		
25	60	60	68	68	68	68	68	68	68	68	68	68					43	57	58	42		
32	70	70	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	4.5	4	2		51	65	66	50	2.5	
40	80	80	88	88	88	88	88	88	88	88	88	88					61	75	76	60	41°	
50	90	90	102	102	102	102	102	102	102	102	102	102					73	87	88	72		
65	110	110	122	122	122	122	122	122	122	122	122	122					95	109	110	94		
80	128	128	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138					106	120	121	105		
100	148	148	158	158	162	162	162	162	162	162	162	162	3				129	149	150	128		
125	178	178	188	188	188	188	188	188	188	188	188	188					155	175	176	154		
150	202	202	212	212	218	218	218	218	218	218	218	218					183	203	204	182	32° 3	
200	258	258	268	268	278	285	285	285	285	285	285	285	5	4.5	2.5		239	259	260	238		
250	312	312	320	320	335	345	345	345	345	345	345	-					292	312	313	291		
300	365	365	370	378	395	410	410	410	410	-	-	-					343	363	364	342		
350	415	415	430	438	450	465	465	465	-	-	-	-					395	421	422	394		
400	465	465	482	490	505	535	535	535	-	-	-	-	4				447	473	474	446		
450	520	520	532	550	555	560	560	560	-	-	-	-					497	523	524	496		
500	570	570	585	610	615	615	615	615	-	-	-	-					549	575	576	548	27° 3.5	
600	670	670	685	725	720	735	735	-	-	-	-	-	5.5	5	3		649	675	676	648		
700	775	775	800	795	820	840	840	-	-	-	-	-					751	777	778	750		
800	880	880	905	900	930	960	960	-	-	-	-	-					853	882	883	852		
900	980	980	1005	1000	1030	1070	1070	-	-	-	-	-					961	987	988	960		
1000	1080	1080	1110	1115	1140	1180	1180	-	-	-	-	-					1062	1092	1094	1060		
1200	1280	1295	1330	1330	1350	1380	1380	-	-	-	-	-					1262	1292	1294	1260		
1400	1480	1510	1535	1530	1560	1600	-	-	-	-	-	-					1462	1492	1494	1460	28° 4	
1600	1690	1710	1760	1750	1780	1815	-	-	-	-	-	-					1662	1692	1694	1660		
1800	1890	1920	1960	1950	1985	-	-	-	-	-	-	-					1862	1892	1894	1860		
2000	2090	2125	2170	2150	-	-	-	-	-	-	-	-					2062	2092	2094	2060		
2200	2295	2335	2370	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-		
2400	2495	2545	2570	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-		
2600	2695	2750	2780	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-		
2800	2910	2960	2990	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-		
3000	3110	3160	3210	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-		
3200	3310	3370	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-		
3400	3510	3580	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-		
3600	3720	3790	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-		
3800	3920	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-		
4000	4120	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-		

**ВЯРНО С
КОПИРИГИНАЛА**



Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

www.regionoplan.info

BATCOS

16.07.2018г.

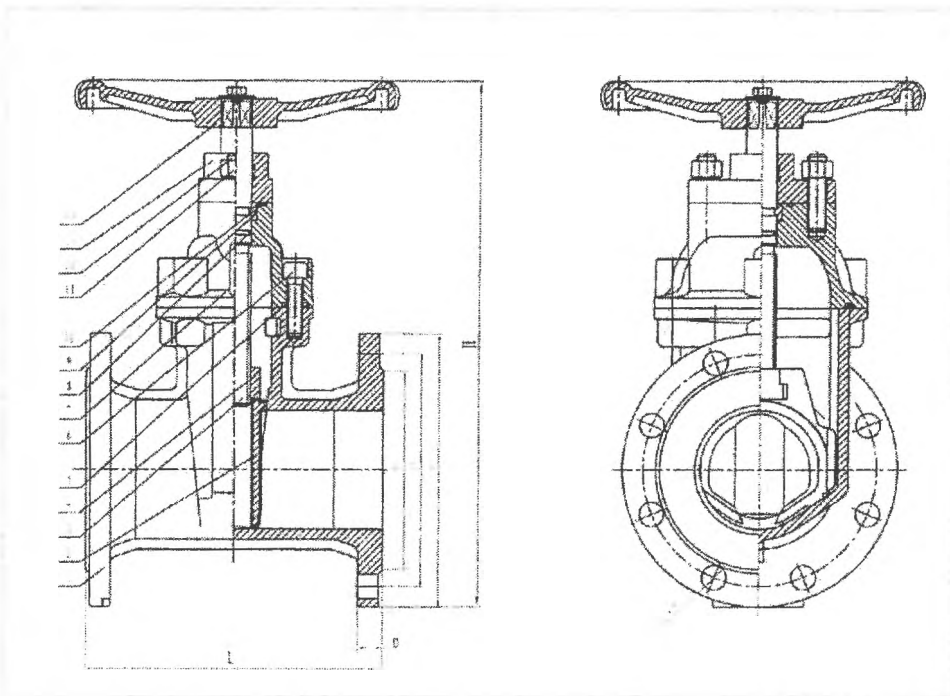
BATCOS

Промислено оборудване и автоматизация

ОСНОВНИ ПРОДУКТИ

BATCOS

ШИБЪРЕН СПИРАТЕЛЕН КРАН GV-10



DN	L	D	D1	D2	b	f	z-d	H
800	657	1025	950	900	42	5	24-39	2100

Материали:

Тяло, капак: Сферографитен чугун GGG40-50DIN1693/EN1563

Клин: GGG40-50 вулканизиран с EPDM

Стебло: неръждаема стомана X20Cr13

Болтове, гайки: галванизирана стомана

Всички дименсии могат да бъдат изпълнени с:

Електрическа задвижка (актуатор) или ръчен редуктор;

Индикатор на позицията

Технически данни, съгласно техническо предложение.

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

www.regioplan.info
СРЕМ ДЖИ

BATCOS

ШИШ - ФИКСИРАНА ДЪЛЖИНА ГЕМАК

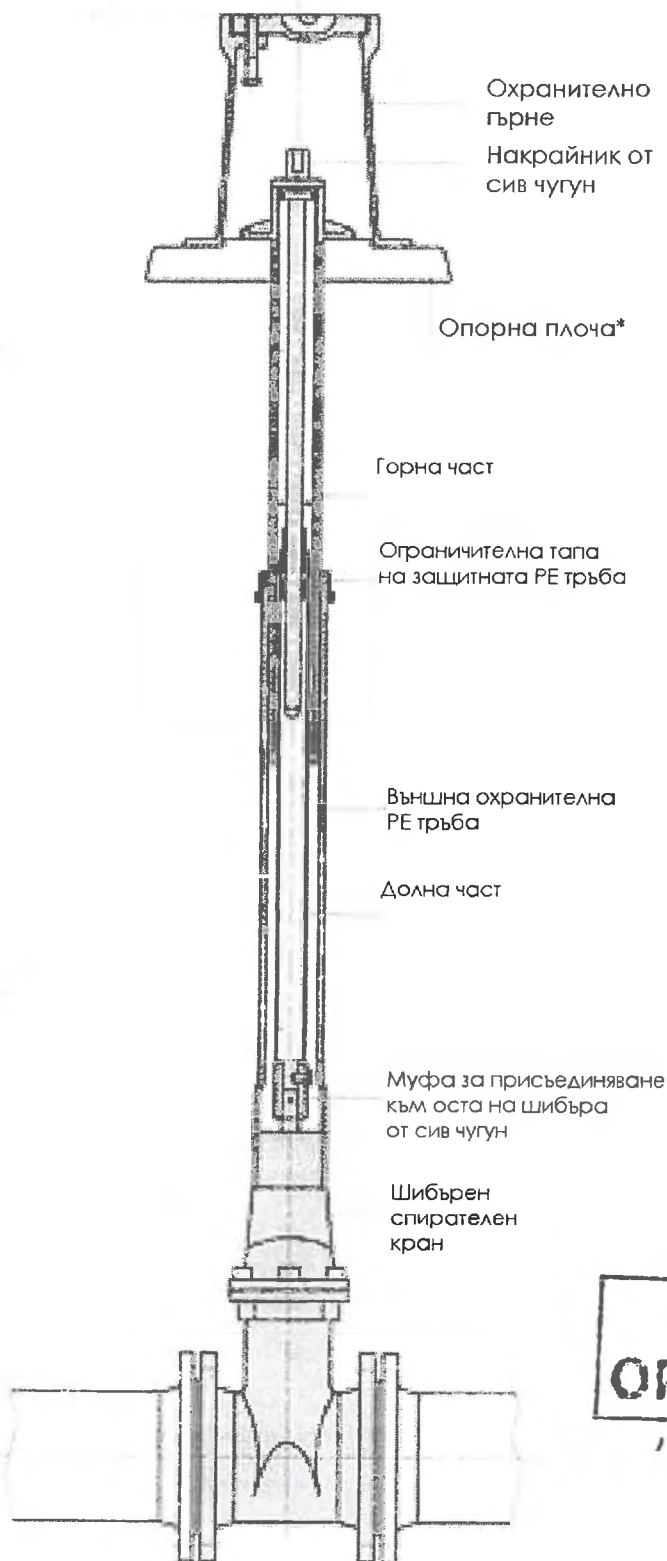
Монтаж на гърне

*Монтаж на гърне с опорна плоча

- Шишът може да бъде регулиран на височина съобразно дълбочината на изкопа чрез скъсяване.

- Ползването на шишове гарантира точния монтаж на крана и неговата употреба, като охранителното гърне се намира на една и съща височина с най-горната кота на пътната настилка.

- Шишове с дължина по заявка на клиента от 100 до 180 см.



Маса на телескопични шишове

DN	Маса кг.
50	5,20
65	
80	5,40
100	
125	6,00
150	
200	7,00
250	
300	7,20
350-600	9,00-15,00

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**



Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

10.04.2024

ЧУГУНЕНО ГЪРНЕ ЗА ПОДЗЕМЕН МОНТАЖ НА КРАН И ШИШ - ГЕМАК

Гърне без опорна плоча

*Монтаж на гърне с опорна плоча

- Чугуненото гърне осигурява достъп до горния край на шиш за подземен монтаж на шибърен кран.

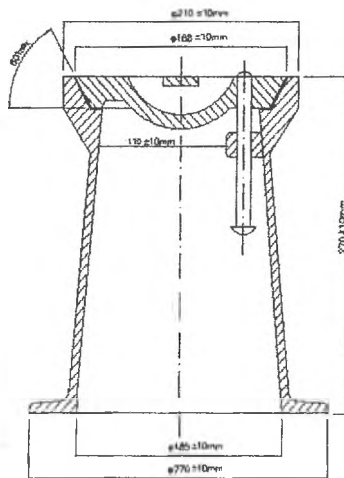
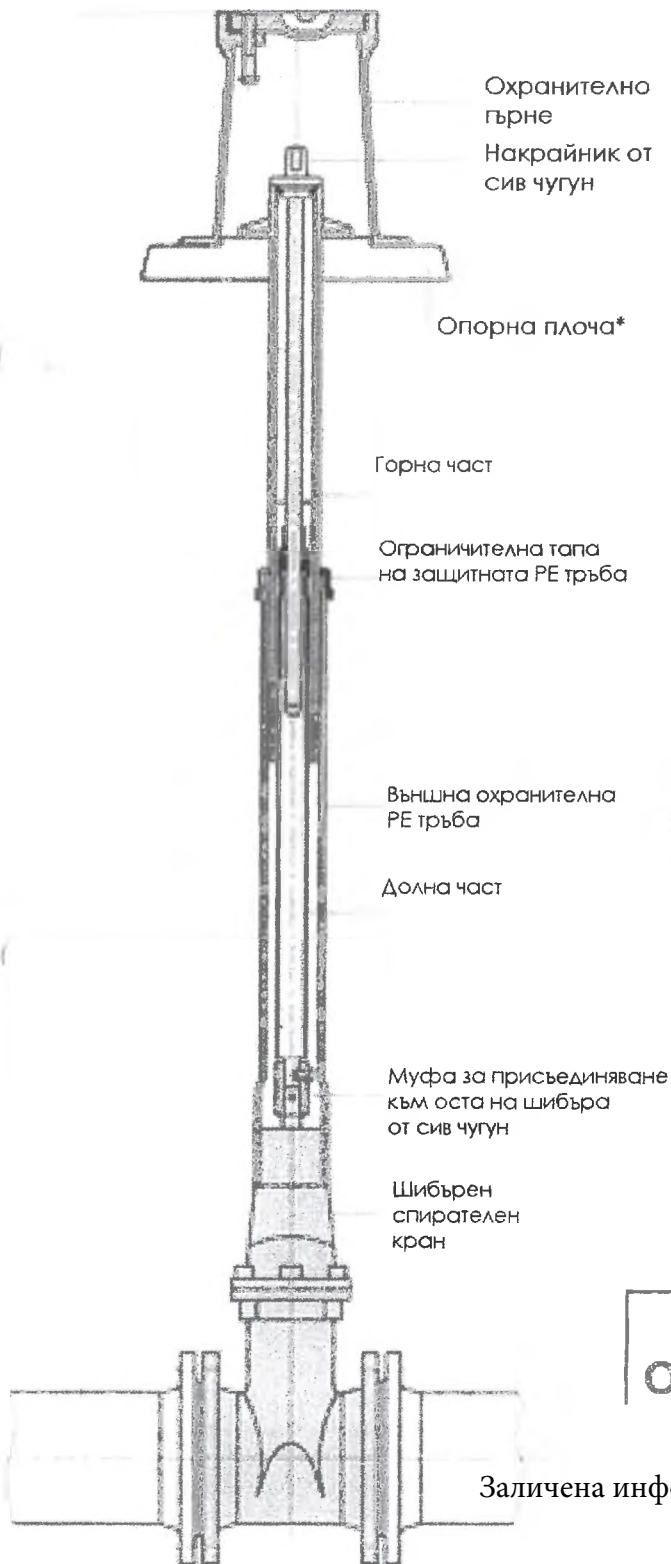
- Ползването на охранителното гърне гарантира, че то се намира на една и съща височина с най-горната kota на пътната настилка/тротоар.

- Чугуненото гърне има епоксидно прахово синьо покритие (RAL5015)

- на капака на гърнето има надпис „ВОДА“

- капакът на чугуненото гърне се отварят, но не се отделя от тялото.

- капакът и тялото са произведени от сив чугун



**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

10.07.2010г.

J \

РАЗДЕЛ Б: ЦЕНИ И ДАННИ

ЦЕНОВИ ДОКУМЕНТ

1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Цените на стоките, предложени в ценовите таблици за съответната обособена позиция са в български лева, без ДДС и с точност до втория знак след десетичната запетая.
- 1.2. Единичните цени включват всички евентуални разходи, платими от „Софийска вода“ АД допълнително, във връзка с изпълнението на настоящия договор.
- 1.3. На Доставка не са гарантирани количества или продължителност на дейностите.
- 1.4. Цените ще са постоянни за срока на договора. При наличие на взаимно съгласие между страните или осъществяване на някоя от хипотезите на чл. 116 от ЗОП, отделни или всички единични цени могат да бъдат актуализирани.

2. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

- 2.1. След доставката на поръчаните стоки, съгласно изискванията на Договора, Доставчикът и Възложителят подписват приемо-предавателен протокол.
- 2.2. Доставчикът издава коректно попълнена фактура в срок до 5 (пет) дни след подписването без възражения от страна на Възложителя на приемо-предавателен протокол.
- 2.3. Плащането се извършва по банков път съгласно чл.6 Плащане, ДДС и гаранция за изпълнение от раздел Г: Общи условия на договора.

3. ЦЕНОВИ ТАБЛИЦИ

Обособена позиция 1 – Таблица 1

№	Описание	М.ед.	Ед.цена в лв. без ДДС
Спирателни кранове фланшови и спирателни кранове фланшови с комплект шиш и гърне			
1	СК фланшови Ф65 към тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	205,00 лв
2	СК фланшови Ф80 към тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	227,50 лв
3	СК фланшови Ф100 към тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	245,00 лв
4	СК фланшови Ф125 към тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	208,00 лв
5	СК фланшови Ф150 към тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	365,00 лв
6	СК фланшови Ф200 към тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	375,00 лв
7	СК фланшови Ф250 към тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	319,00 лв
8	СК фланшови Ф300 към тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	499,00 лв
9	СК фланшови Ф200 към тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	525,00 лв
10	СК фланшови Ф250 към тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	605,00 лв
11	СК фланшови Ф300 към тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	735,00 лв
12	СК фланшови Ф350 дълъг тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	1 355,00 лв
13	СК фланшови Ф350 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	550,00 лв
14	СК фланшови Ф400 дълъг тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	1 742,00 лв
15	СК фланшови Ф400 дълъг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	660,00 лв
Ръчни чугунени колела за фланшови спирателни кранове			
16	Ръчно чугунено колело ф65 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	10,80 лв
17	Ръчно чугунено колело ф80 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	13,00 лв
18	Ръчно чугунено колело ф100 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	13,10 лв
19	Ръчно чугунено колело ф125 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	15,90 лв
20	Ръчно чугунено колело ф150 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	15,90 лв
21	Ръчно чугунено колело ф200 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	23,90 лв
22	Ръчно чугунено колело ф250 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	21,00 лв
23	Ръчно чугунено колело ф300 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	31,00 лв
24	Ръчно чугунено колело ф350 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	36,00 лв
25	Ръчно чугунено колело ф400 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	46,00 лв
Шишове за спирателни фланшови кранове с фиксирана дължина за Н=1,50 m			
26	Шишове за СК 65	бр.	12,60 лв
27	Шишове за СК 80	бр.	15,90 лв
28	Шишове за СК 100	бр.	15,90 лв
29	Шишове за СК 150	бр.	18,50 лв
30	Шишове за СК 200	бр.	21,00 лв
31	Шишове за СК 250	бр.	31,50 лв
32	Шишове за СК 300	бр.	33,50 лв
33	Шишове за СК 350	бр.	40,00 лв
34	Шишове за СК 400	бр.	46,90 лв
35	Шишове за СК 500	бр.	46,90 лв
Чугунено гърне СК			
36	Чугунено гърне спирателен кран	бр.	60,00 лв
Обща стойност:			9 184,80 лв



16.07.2018г.

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

Доставка на фланшови спирателни кранове и фланшови спирателни кранове в комплект с електро задвижка

Обособена позиция 1_ Таблица 2

№	Описание	М.ед.	Ед.цена в лв. без ДДС
	Спирателни кранове фланшови и спирателни кранове фланшови с комплект от ръчно чугунено колело или шиш и гърне		
1.	СК фланшови Ф50 къс тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	109,00 лв
2.	СК фланшови Ф50 дълг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	110,00 лв
3.	СК фланшови Ф65 дълг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	121,00 лв
4.	СК фланшови Ф80 дълг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	149,00 лв
5.	СК фланшови Ф100 дълг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	171,00 лв
6.	СК фланшови Ф125 дълг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	173,00 лв
7.	СК фланшови Ф150 дълг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	275,00 лв
8.	СК фланшови Ф200 дълг тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	430,00 лв
9.	СК фланшови Ф200 дълг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	330,00 лв
10.	СК фланшови Ф250 дълг тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	623,00 лв
11.	СК фланшови Ф250 дълг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	490,00 лв
12.	СК фланшови Ф300 дълг тип PN10 комплект с шиш и гърне	бр.	900,00 лв
13.	СК фланшови Ф300 дълг тип PN16 комплект с шиш и гърне	бр.	860,00 лв
14.	СК фланшови Ф500 дълг тип PN10 комплект с ръчно чугунено колело (с възможност за монтаж за шиш)	бр.	4 800,00 лв
15.	СК фланшови Ф500 дълг тип PN16 комплект с ръчно чугунено колело (с възможност за монтаж за шиш)	бр.	3 500,00 лв
16.	СК фланшови Ф600 дълг тип PN10 комплект с ръчно чугунено колело (с възможност за монтаж за шиш)	бр.	5 550,00 лв
17.	СК фланшови Ф600 дълг тип PN16 комплект с ръчно чугунено колело (с възможност за монтаж за шиш)	бр.	4 900,00 лв
18.	СК фланшови Ф150 дълг тип PN25 комплект с шиш и гърне- DIN 3352 Part 4 F5	бр.	397,00 лв
19.	СК фланшови Ф200 дълг тип PN25 комплект с шиш и гърне- DIN 3352 Part 4 F5	бр.	651,00 лв
20.	СК фланшови Ф250 дълг тип PN25 комплект с шиш и гърне- DIN 3352 Part 4 F5	бр.	860,00 лв
21.	СК фланшови Ф300 дълг тип PN25 комплект с шиш и гърне- DIN 3352 Part 4 F5	бр.	1 289,00 лв
	Ръчни чугуnenи колела за фланшови спирателни кранове		
22.	Ръчно чугунено колело ф50 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	12,00 лв
23.	Ръчно чугунено колело ф500 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	53,00 лв
24.	Ръчно чугунено колело ф600 (с необходимите аксесоари за монтаж към СК)	бр.	53,00 лв
	Шишове за спирателни фланшови кранове с фиксирана дължина за Н=1,50 m		
25.	Шишове за СК 50	бр.	13,10 лв
26.	Шишове за СК 125	бр.	15,90 лв
27.	Шишове за СК 600	бр.	59,90 лв
	Шишове за спирателни фланшови кранове с фиксирана дължина за Н=2,0 m		
28.	Шишове за СК 50	бр.	18,00 лв
29.	Шишове за СК 65	бр.	18,00 лв
30.	Шишове за СК 80	бр.	22,00 лв
31.	Шишове за СК 100	бр.	22,00 лв
32.	Шишове за СК 125	бр.	22,00 лв
33.	Шишове за СК 150	бр.	23,90 лв
34.	Шишове за СК 200	бр.	30,90 лв
35.	Шишове за СК 250	бр.	41,90 лв
36.	Шишове за СК 300	бр.	44,90 лв
37.	Шишове за СК 350	бр.	47,90 лв
38.	Шишове за СК 400	бр.	59,90 лв
39.	Шишове за СК 500	бр.	59,90 лв
40.	Шишове за СК 600	бр.	59,90 лв
	Шишове за спирателни фланшови кранове с фиксирана дължина за Н=2,5 m		
41.	Шишове за СК 50	бр.	18,00 лв
42.	Шишове за СК 65	бр.	18,00 лв
43.	Шишове за СК 80	бр.	22,00 лв
44.	Шишове за СК 100	бр.	22,00 лв
45.	Шишове за СК 125	бр.	22,00 лв
46.	Шишове за СК 150	бр.	23,90 лв
47.	Шишове за СК 200	бр.	30,90 лв
48.	Шишове за СК 250	бр.	41,90 лв
49.	Шишове за СК 300	бр.	44,90 лв
50.	Шишове за СК 350	бр.	47,90 лв
51.	Шишове за СК 400	бр.	50,00 лв
52.	Шишове за СК 500	бр.	55,00 лв
53.	Шишове за СК 600	бр.	55,00 лв
	Шишове за спирателни фланшови кранове с фиксирана дължина за Н=3,0m		
54.	Шишове за СК 50	бр.	26,90 лв
55.	Шишове за СК 65	бр.	26,90 лв
56.	Шишове за СК 80	бр.	29,90 лв
57.	Шишове за СК 100	бр.	29,90 лв
58.	Шишове за СК 125	бр.	29,90 лв
59.	Шишове за СК 150	бр.	32,90 лв
60.	Шишове за СК 200	бр.	49,90 лв
61.	Шишове за СК 250	бр.	55,00 лв
62.	Шишове за СК 300	бр.	57,00 лв
63.	Шишове за СК 350	бр.	58,00 лв

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

Доставка на фланшови спирателни кранове и фланшови спирателни кранове в комплект с електро задвижка



64.	Шишове за СК 400	бр.	59,00 лв
65.	Шишове за СК 500	бр.	64,90 лв
66.	Шишове за СК 600	бр.	64,90 лв
Обща стойност:			28 402,70 лв



16.07.2018 г.

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

11 V

Обособена позиция 1_Таблица 3

No	Описание	М.ед.	Ед.цена в лв. без ДДС
1	СК фланшов ф800 PN10 с рчк и редукторен механизъм	бр.	9699,00



16.07.2018г.

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

РАЗДЕЛ В: СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1. НЕУСТОЙКИ

- 1.1** В случай че Доставчикът не достави поръчани Стоки в рамките на Максимален срок на доставка, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 3% (три процента) от стойността на поръчаните Стоки за всеки работен ден забавяне на доставката, но не повече от 30% (тридесет процента) от стойността на поръчаните Стоки.
- 1.2** Ако Доставчикът забави доставката на поръчани Стоки с повече от 10 (десет) работни дни, то ще се счита, че Доставчикът е в съществено неизпълнение на Договора. В такъв случай Възложителят има право да прекрати едностранно Договора поради неизпълнение от страна на Доставчика и да наложи на Доставчика неустойка съгласно т.1.4 от настоящия раздел.
- 1.3** Точки 1.1 и 1.2 от този раздел се прилагат и при неспазване на срока за подмяна на несъответстващи с изискванията на договора стоки с такива, които отговарят на изискванията.
- 1.4** В случай че Доставчикът едностранно прекрати настоящия договор, без да има правно основание за това, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 20% (двадесет процента) от стойността на договора без ДДС.
- 1.5** В случай че Доставчикът достави стоки, които не съответстват на уговореното по този Договор и/или доставените стоки са негодни да се ползват за целите посочени в Договора (включително при доставка на продукт с изтекъл срок, скъсан етикет на опаковката и/или некачествен материал), Доставчикът дължи неустойка в размер на 20% (двадесет процента) от стойността на поръчаните стоки.
- 1.6** В случаите по т.1.5 Възложителят, без да се ограничават други негови права, може по свое усмотрение да поиска от Доставчика да замени тези Стоки в указан от Възложителя срок или да ги закупи от друг Доставчик, като приспадне направените разходи от гаранцията за изпълнение.
- 1.7** При забавяне на подмяната на дефектна стока в рамките на гаранционното обслужване в предвидените в Договора срокове и съгласно условията на Договора, Доставчикът дължи неустойка на Възложителя в размер на 3% (три процента) от стойността на подлежащите за подмяна стоки за всеки работен ден забавяне, но не повече от 30% (тридесет процента) от стойността на съответните Стоки без ДДС.
- 1.8** Ако Доставчикът забави подмяната на дефектни Стоки в рамките на гаранционното обслужване с повече от 10 (десет) работни дни след изтичане на срока за подмяната, то ще се счита, че Доставчикът е в съществено неизпълнение на Договора. В такъв случай Възложителят има право:
- 1.8.1** да прекрати едностранно Договора поради неизпълнение от страна на Доставчика, да задържи гаранцията за добро изпълнение на Доставчика, и да наложи на Доставчика неустойка в размер на 5% (пет процента) от стойността на Договора и/или
- 1.8.2** да закупи неподменените Стоки от трета страна, като Доставчикът дължи възстановяване на пълната стойност на съответните Стоки, както и всички разходи и/или щети и/или пропуснати ползи, претърпени от Възложителя в следствие на неизпълнението на Доставчика. Възложителят има право да приспадне съответните разходи по тази точка от гаранцията за добро изпълнение на Договора.
- 1.9** При доказани с подписан и от двете страни констативен протокол на повече от 3 (три) рекламации относно дефектирали и/или некачествени

материали, Възложителят има право да прекрати договора едностранно, като задържи гаранцията за добро изпълнение.

1.10 Доставчикът ще изплати неустойките, предвидени в Договора в срок до 5 (пет) работни дни от получаването на писмено уведомление от Възложителя за налагането на съответната неустойка. Възложителят си запазва правото да удържи наложените неустойки от предоставената му гаранция за добро изпълнение или да ги прихване от дължими суми към доставчика.

2. САНКЦИИ, НАЛАГАНИ НА „СОФИЙСКА ВОДА“ АД

2.1 В случай, че в който и да е момент, във връзка с изпълнение на доставките в договора, поради действие или бездействие от страна на Доставчика и/или негови служители, на „Софийска вода“ АД бъдат наложени санкции по силата на действащото законодателство, Доставчикът се задължава да обезщети Възложителя по всички санкции в пълния им размер.

3. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

3.1 Гаранцията за изпълнение е със срок и валидност, съгласно предвиденото в договора.

3.2 Възложителят не дължи лихви на Доставчика за периода, през който гаранцията е престояла при него.

3.3 Доставчикът отправя писмено искане за освобождаване на гаранцията за изпълнение до контролиращия служител от страна на възложителя. В случай че гаранцията за изпълнение е представена под формата на парична сума официалното писмо следва да съдържа актуална банкова сметка (IBAN номер), по която следва да бъде възстановена гаранцията, име, данни за контакт и подпис на представляващия доставчика.

3.4 Ангажиментът на възложителя по освобождаването на предоставена банкова гаранция се изчерпва с връщането на нейния оригинал на доставчика, като възложителят не се ангажира и не дължи разходите за изготвяне на допълнителни потвърждения, изпращане на междубанкови SWIFT съобщения и заплащане на свързаните с това такси, в случай че обслужващата банка на доставчика има някакви допълнителни специфични изисквания.

3.5 Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Доставчика.

3.6 Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, Доставчикът предава на Възложителя оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на Възложителя /в която Възложителят е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер)/, която трябва да отговаря на следните изисквания:

3.6.1 да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на Доставчика;

3.6.2 да бъде за изисквания в договора срок.

3.7 В случай че гаранцията е под формата на застраховка, застрахователната премия по същата следва да е платена изцяло при представянето ѝ на възложителя преди сключване на договора за обществената поръчка.

3.8 Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Доставчика.

- 3.9** Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на Доставчика и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.
- 3.10** Всички разходи по откриването и поддържането на гаранцията за изпълнение, както и по усвояването на средства от страна на възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на доставчика.
- 3.11** В случай че доставчикът откаже да изплати неустойка, глоба или санкция, наложена съгласно изискванията на настоящия договор, възложителят има право да задържи плащане или да прихване сумите срещу насрещни дължими суми или да приспадне дължимата му сума от гаранцията за изпълнение на договора, внесена/представена от доставчика. Доставчикът е длъжен да поддържа стойността на гаранцията за изпълнение за срока на договора.
- 3.12** В случай че стойността на гаранцията за изпълнение се окаже недостатъчна, доставчикът се задължава в срок от 5 (пет) работни дни да заплати стойността на дължимата неустойка и да допълни своята гаранция за изпълнение до нейния пълен размер.
- 3.13** В случай че възложителят прекрати договора поради неизпълнение от страна на доставчика, то възложителят има право да задържи гаранцията за изпълнение, представена от доставчика.

РАЗДЕЛ Г: ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА ЗА ДОСТАВКА

РАЗДЕЛ Г: ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА ЗА ДОСТАВКА

Съдържание:

Член:	Описание
1.	ДЕФИНИЦИИ
2.	ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ
3.	ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ДОСТАВЧИКА
4.	ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ
5.	НЕУСТОЙКИ
6.	ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО
7.	КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ
8.	ПУБЛИЧНОСТ
9.	СПЕЦИФИКАЦИЯ
10.	ДОСТЪП И ИНСПЕКТИРАНЕ
11.	ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДА ПРИ ТРАНСПОРТИРАНЕ
12.	ОПАСНИ СТОКИ
13.	ДОСТАВКА
14.	ГАРАНЦИЯ ЗА КАЧЕСТВО
15.	ПРАВО НА ОТКАЗ
16.	ОБРАЗЦИ И МОСТРИ
17.	ДОСТЪП ДО ОБЕКТА И СЪОРЪЖЕНИЯ
18.	ЗАСТРАХОВАНЕ И ОТГОВОРНОСТ
19.	ПРЕОТСТЪПВАНЕ И ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ
20.	РАЗДЕЛНОСТ
21.	ПРЕКРАТЯВАНЕ
22.	ПРИЛОЖИМО ПРАВО
23.	ФОРС МАЖОР
24.	ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА ЗА ДОСТАВКА

Общите условия на договора за доставка, са както следва:

1. ДЕФИНИЦИИ

Следните понятия следва да имат определеното им по-долу значение. Думи в единствено число следва да се приемат и в множествено и обратно, думи в даден род следва да се възприемат, в който и да е род, ако е необходимо при тълкуването на волята на страните по настоящия договор. Думите, които описват дадено лице, включват всички представлявани от това лице страни по договора, независимо дали са свързани лица по смисъла на Търговския закон или не, освен ако от контекста не е ясно, че са изключени.

Препращането към даден документ следва да се разбира като препращане към посочения документ, както и всички други документи, които го изменят и/ или допълват.

- 1.1. **“Възложител”** означава “Софийска вода” АД, което възлага изпълнението на доставките по договора.
- 1.2. **“Доставчик”** означава физическото или юридическо лице (техни обединения), посочено в договора като доставчик и неговите представители и правоприемници.
- 1.3. **“Контролиращ служител”** означава лицето, определено от Възложителя, за което Доставчикът е уведомен и което действа от името на Възложителя и като представител на Възложителя за целите на този договор.
- 1.4. **“Договор”** означава цялостното съглашение между Възложителя и Доставчика, състоящо се от следните части, които в случай на несъответствие при тълкуване имат предимство в посочения по – долу ред:
 - Договор;
 - Раздел А: Техническо задание – предмет на договора;
 - Раздел Б: Цени и данни;
 - Раздел В: Специфични условия;
 - Раздел Г: Общи условия;
- 1.5. **“Цена по договора”** -означава цената, изчислена съгласно Раздел Б: Цени и данни.
- 1.6. **“Максимална стойност на договора”** -означава пределната сума, която не може да бъде надвишавана при възлагане и изпълнение на договора.
- 1.7. **“Стоки”** – означава всички стоки, които се доставят от Доставчика, както е описано в настоящия Договор.
- 1.8. **“Обект”** означава всяко местоположение (земя или сграда), където ще се извършват доставките, предмет на настоящия договор и всяко друго място, предоставено от Възложителя за целите на договора.
- 1.9. **“Системи за безопасност на работата”** означава комплект от документи на Възложителя или нормативни актове съгласно българското законодателство, които определят начините и методите за опазване здравето и безопасността при извършване на доставките, предмет на договора.
- 1.10. **“Поръчка”** означава официална поръчка от Възложителя до Доставчика с пълно описание, съгласно Договора, на стоките, цената и мястото на доставка.
- 1.11. **“Срок на доставка”** означава фактическият период на доставка на поръчаните стоки, считано от датата на поръчката до датата на реалната доставка на стоките до мястото, определено от Възложителя. Срокът на доставката ще се измерва в работни дни.
- 1.12. **“Забавяне на доставката”** означава броя дни забава след изтичане на срока на доставка.

- 1.13. **“Дата на влизане в сила на договора”** означава датата на подписване на договора, освен ако не е уговорено друго.
- 1.14. **“Срок на Договора”** означава предвидената продължителност на предоставяне на доставките, както е определено в договора.
- 1.15. **“Неустойки”** означава санкции или обезщетения, които могат да бъдат налагани на Доставчика, в случай, че доставките не бъдат извършени в съответствие с условията и сроковете в настоящия договор.
- 1.16. **“Гаранция за обезпечаване на изпълнението”** означава паричната сума или банковата гаранция, която Доставчикът предоставя на Възложителя, за да гарантира доброто изпълнение на договора.

2. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- 2.1. Предмет на настоящия Договор е ангажирането на Доставчика от страна на Възложителя да бъде негов неизключителен доставчик на Стоките за Срока на Договора срещу заплащане на Цената по Договора. Възложителят си запазва правото да закупува всяка една от посочените Стоки от други източници по свое усмотрение.
- 2.2. Заявените в Договора количества са примерни и са само с прогнозна цел. Те не дават гаранция за количествата поръчвани Стоки. Единичните цени на Стоките, вписани от Доставчика в Ценовите таблици към Договора, се прилагат за целия срок на договора.
- 2.3. Заглавията в този Договор са само с цел препращане и не могат да се ползват като водещи при тълкуването на клаузите, към които се отнасят.
- 2.4. Всяко съобщение, изпратено от някоя от страните до другата, следва да се изпраща чрез пратка с обратна разписка или по факс и ще се счита за получено от адресата от датата, отбелязана на обратната разписка, съответно от получаване на факса, ако той е пуснат до правилния факс номер (когато на доклада от факса за изпращане на насрещния факс е изписано „ОК“) на адресата.
- 2.5. Всяка страна трябва да уведоми другата за промяна или придобиване на нов адрес, телефонен или факс номер за кореспонденция възможно най-скоро, но не по късно от 48 часа от такава промяна или придобиване.
- 2.6. Неуспехът или невъзможността на някоя от страните да изпълни, в който и да е момент, някое (някои) от условията на настоящия Договор, не трябва да се приема като отмяна на съответното условие (условия) или на правото да се прилагат условията на настоящия Договор.
- 2.7. Настоящият договор не учредява представителство или сдружение между страните по него и никоя от страните няма право да извършва разходи от името и за сметка на другата. В изпълнение на задълженията си по договора нито една от страните не следва да предприема каквото и да е действие, което би могло да накара трето лице да приеме, че действа като законен представител на другата страна.
- 2.8. Евентуален спор или разногласие във връзка с тълкуването или изпълнението на настоящия договор страните ще решават в дух на разбирателство и взаимен интерес. В случай, че това се окаже невъзможно, спорът ще бъде решен по съдебен ред, освен ако страните не подпишат арбитражно споразумение.
- 2.9. Номерът и Датата на влизане в сила на Договора трябва да бъдат цитирани във всяка кореспонденция.
- 2.10. Всички задължения или разходи, възникнали за Доставчика в резултат на възлагането на настоящия Договор се приема, че са включени в офертата на Доставчика.
- 2.11. Доставчикът се задължава да обезщети изцяло Възложителя за всички щети и пропуснати ползи, както и да възстанови в пълния им размер санкциите, наложени от съд или административен орган, ведно с дължимите лихви, направените разноски, разходи, предявени към

Възложителя във връзка с изпълнението на настоящия договор и длъжници се на действия, бездействия или забава на необходими действия на Доставчика и/или негови поддоставчици при или по повод изпълнението на доставките.

- 2.12.** Някоя клауза извън чл.7 **КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ** не продължава действието си след изтичане срока или прекратяването на договора, освен ако изрично не е определено друго в договора.

3. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ДОСТАВЧИКА

Без да се ограничава действието на специфичните условия на Договора, общите задължения на Доставчика са, както следва:

- 3.1.** За срока на Договора Доставчикът се задължава да изпълнява задълженията си по настоящия договор точно и с грижата на добър търговец.
- 3.2.** За срока на Договора Доставчикът се задължава да отдели на Възложителя такава част от своя персонал, време, внимание и способности, каквато е необходима за точното изпълнение на задълженията на Доставчика по Договора.
- 3.3.** Доставчикът трябва да се съобразява с инструкциите на Възложителя, както и да пази добросъвестно интересите на Възложителя, във всеки един момент.
- 3.4.** Доставчикът доставя Стоките съгласно изискванията на настоящия Договор.
- 3.5.** Доставчикът договаря подходящи условия с подизпълнители, когато е допуснато ползването на подизпълнители, които условия да отговорят на разпоредбите на настоящия договор. Доставчикът носи отговорност за изпълнението на доставките, включително и за тези, изпълнени от подизпълнителите.
- 3.6.** Доставчикът спазва и предприема необходимото, така че неговите служители и подизпълнители да спазват точно изискванията на приложимото право по повод на здравословните и безопасни условия на труда и изискванията на Възложителя за безопасност при работа.
- 3.7.** Доставчикът трябва да изпраща фактури за плащания съгласно чл.6 **ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО.**
- 3.8.** Доставчикът трябва да предоставя на Възложителя документи и/или сертификати, които доказват качеството на Стоките, доставяни на Възложителя.
- 3.9.** Доставчикът осигурява за своя сметка всичко необходимо за изпълнението на предмета на настоящия Договор, освен ако писмено не е уговорено друго.
- 3.10.** При изпълнение на Договора, Доставчикът предприема всички необходими действия да не възпрепятства дейността на Възложителя или на други доставчици, или да се ограничават права на трети лица, или да се уврежда имущество, независимо дали то принадлежи на Възложителя или не.
- 3.11.** Доставчикът се задължава да не допуска съхраняване и/или ползване на обекта на напитки с алкохолно съдържание и/или други вещества, които могат да препятстват нормалното изпълнение на работите, както и да допуска до строителната площадка/до обекта, на който се предоставят услугите само квалифицирани работници, които не са употребили алкохол и са в добро здравословно състояние, позволяващо им да изпълняват нормално задълженията си.

4. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Без да се ограничават специфичните задължения на Възложителя съгласно договора, общите му задължения са, както следва:

- 4.1. Възложителят определя Контролиращ служител, за което своевременно уведомява Доставчика. Възложителят може да заменя Контролиращия служител за срока на договора по свое усмотрение.
- 4.2. Контролиращият служител може да упражнява правата на Възложителя съгласно договора, с изключение на правата, свързани с прекратяване и/или изменение на договора. Ако съгласно условията на назначаването си Контролиращият служител следва да получава изрично упълномощаване от Възложителя за упражняването на дадено правомощие, следва да се приеме, че такова му е дадено и липсата му не може да се противопостави на Доставчика.
- 4.3. Контролиращият служител може да определи Представител на контролиращия служител, като писмено уведомява Доставчика за това.
- 4.4. Представителят на Контролиращия служител не може да упражнява правата на Възложителя по договора, свързани с прекратяване и/или изменение на договора.

5. **НЕУСТОЙКИ**

Неустойките за забава при изпълнение на доставките и/или доставка на некачествени стоки са определени в Раздел В: Специфични условия на договора.

6. **ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

- 6.1. След като напълно се увери в доставката на Стоките съобразно изискуемото качество и количество и в уговорения срок, Възложителят трябва да заплати на Доставчика дължимата сума по цената (цените), вписана/и в Ценовата таблица в РАЗДЕЛ Б: ЦЕНИ И ДАННИ от този Договор и повторена в Поръчката (Поръчките).
- 6.2. След доставка на стоките, Доставчикът изготвя приемо-предавателен протокол и го предоставя на Възложителя за одобрение.
- 6.3. Плащането се извършва в четиридесет и пет дневен срок от датата на представяне от Доставчика на коректно съставена фактура в резултат на подписан без възражения приемо- предавателен протокол.
- 6.4. Контактите между Възложителя и Доставчика във връзка с ежедневното изпълнение на Договора трябва да се осъществяват между Контролиращия служител или Представителя на контролиращия служител и Доставчика.
- 6.5. Възложителят може да задържи плащане или да прихване суми срещу насрещни дължими суми без допълнителни разходи за него, в случай че има основание за това.
- 6.6. Всички суми, посочени в Договора, са без ДДС, освен ако изрично не е посочено друго. ДДС, което се дължи по повод на тези суми, се начислява допълнително към тях.
- 6.7. Задържането и освобождаването на Гаранцията за обезпечаване на изпълнението на Договора се осъществява съобразно условията и сроковете, посочени в Раздел В: Специфични условия на договора.

7. **КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ**

- 7.1. Освен с писмено съгласие на другата страна, никоя от страните не може да използва договора или информация, придобита по повод на договора, за цели извън изрично предвидените в договора.
- 7.2. Освен с писмено съгласие на другата страна, никоя страна не може по време на договора или след това да разкрива и/или да разрешава разкриването на трети лица на всякаква информация, свързана с дейността на другата страна, както и друга конфиденциална информация, която е получена или е могла да бъде получена по време на договора.

- 7.3. В случай, че Възложителят поиска, Доставчикът прави необходимото така, че неговите служители или подизпълнители да поемат директни задължения към Възложителя по повод на конфиденциалността във форма, приемлива за Възложителя.

8. ПУБЛИЧНОСТ

Освен ако не е необходимо за подписването или е уговорено като необходимо за изпълнението на договора, Доставчикът не публикува по своя инициатива и не разрешава публикуването, заедно или с друго лице, на информация, статия, снимка, илюстрация или друг материал от какъвто и да е вид по повод на договора или дейността на Възложителя преди предварителното представяне на материала на Възложителя и получаването на неговото писмено съгласие. Такова съгласие от Възложителя важи само за конкретното публикуване, което е изрично поискано.

9. СПЕЦИФИКАЦИЯ

- 9.1. Доставчикът се задължава да изпълнява доставките съгласно Раздел А: Техническо задание – предмет на договора, спецификациите, чертежите, мострите или други описания на доставките, част от договора.

- 9.2. Ако Доставчикът изпълни доставки, които не отговарят на изискванията на договора, Възложителят може да откаже да приеме тези доставки и да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи. Възложителят може да предостави на Доставчика възможност да повтори изпълнението на неприетите доставки преди да потърси други доставчици.

10. ДОСТЪП И ИНСПЕКТИРАНЕ

Възложителят има право да инспектира в подходящо време съоръженията и сградите на Доставчика, както и помещенията на Поддоставчиците, за производство на Стоките. За тази цел Доставчикът трябва да осигури достъп на Възложителя до своите помещения.

11. ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДА ПРИ ТРАНСПОРТИРАНЕ

- 11.1. Доставчикът трябва да уведоми Възложителя за всяка загуба или повреда на Стоките, включително частична загуба, дефекти или невъзможност да достави цялата или част от партидата.

- 11.2. Рискът от случайно повреждане или погиване – пълно или частично - на Стоките при транспортирането им, включително до мястото на доставка и предаването им на Възложителя се носи от Доставчика.

12. ОПАСНИ СТОКИ

- 12.1. Всяка информация, притежавана от или на разположение на Доставчика, която се отнася до всякакви потенциални опасности при транспортиране, предаване или използване на доставяните Стоки, трябва незабавно да бъде съобщена на Възложителя.

- 12.2. Доставчикът трябва да предостави подробна информация за всички рискове за персонала на Възложителя, произтичащи от специфичното използване на Стоките, предмет на настоящия договор.

- 12.3. Доставчикът трябва да маркира опасните Стоки с международен символ(и) за опасност и да изпише името на материала им на български език. Транспортните и всички други документи трябва да включват декларация относно опасността и наименованието на материала на български език. Стоките трябва да бъдат придружавани от информация за възможни аварийни ситуации на български език под формата на писмени инструкции, етикети или означения. Доставчикът трябва да спазва изискванията на българското законодателство и на международните споразумения, свързани с пакетирането, поставянето на етикети и транспортирането на опасните Стоки.

- 12.4.** Доставчикът трябва да представи инструкции за безопасно използване на всички Стоки, доставяни на Възложителя или използвани от Доставчика или от неговите Поддоставчици на обекта. Инструкциите трябва да включват минимум следното.
- 12.4.1.** информация за опасностите от използване на Стоките;
 - 12.4.2.** оценка на риска от използване на Стоките;
 - 12.4.3.** описание на контролните мерки, които трябва да се вземат;
 - 12.4.4.** подробности за необходимо предпазно облекло;
 - 12.4.5.** подробности за максималните граници на излагане на открито или за приложимите стандарти на излагане на открито, приложими за съответния материал;
 - 12.4.6.** всякакви препоръки за следене на здравното състояние;
 - 12.4.7.** препоръки, свързани с осигуряване, поддръжка, почистване и тестване на респираторно защитни и на вентилационни съоръжения.
 - 12.4.8.** препоръки за боравене с отпадъци, включително и начини на депониране.
- 12.5.** Информацията, която Доставчикът предоставя по горепосочените точки, трябва да се изпраща преди доставката на Стоките.
- 13. ДОСТАВКА**
- 13.1.** Стоките трябва да се доставят от Доставчика до мястото, посочено в Договора или в поръчката, освен ако писмено не е уговорено друго между страните.
- 13.2.** Собствеността и рискът от повреждане или загуба на Стоките се носи от Доставчика до тяхното доставяне на мястото, посочено в Договора или в Поръчката (поръчките), и приемане от оторизиран представител на Възложителя.
- 13.3.** Доставчикът трябва да предприеме необходимите действия всички Стоки да бъдат надлежно пакетирани, така че да достигнат местоназначението си в добро състояние. Всички Стоки трябва да бъдат доставяни и разтоварвани на мястото, на датата и в часа, посочени в Поръчката (поръчките) или в Договора.
- 13.4.** Всички Стоки, доставяни на Възложителя, трябва да се придружават от известие за доставка, съдържащо Ком. номера на Поръчката (поръчките) и Спецификацията (спецификациите). Известието за доставка трябва да бъде подписано от Възложителя като доказателство за приемането на Стоките.
- 13.5.** Датата (датите) и часът на доставка на Стоките трябва да бъдат определени в Поръчката (поръчките), освен ако не е уговорено друго между страните. Часът на доставка се определя от моментните обстоятелства, освен ако изрично не е уговорено друго между страните. Доставчикът трябва да предостави инструкции или всякаква друга необходима информация, които да позволят на Възложителя да приеме доставката на Стоките.
- 13.6.** Възложителят си запазва правото да отмени всяка Поръчка или всяка неизпълнена част от нея, в случай, че Доставчикът не достави поръчаните Стоки на уговорената дата. В случай на необходимост от повторно поръчване Възложителят може да поръча Стоките от друг доставчик, като всички допълнителни разходи, произтичащи от това, се поемат от Доставчика.
- 13.7.** Количествата доставяни Стоки трябва да отговарят на съответните количества, поръчвани от Възложителя освен ако не е уговорено друго. Възложителят може по свое усмотрение да приеме или не частична доставка на Стоките.

- 13.8.** Когато Доставчикът изисква от Възложителя да връща опаковките на Стоките, разходите по връщането се поемат от Доставчика. Разходите по връщането се възстановяват на Възложителя в срок до 30 (тридесет) дни, считано от датата на изпращане на опаковките от страна на Възложителя.
- 13.9.** Когато Доставчикът доставя Стоките с МПС, наличните празни опаковки могат да бъдат върнати със същото МПС. Всички опаковки, които подлежат на връщане, трябва да бъдат маркирани като такива.
- 14. ГАРАНЦИЯ ЗА КАЧЕСТВО**
- 14.1.** Доставчикът гарантира, че качеството на Стоките съответства на изискванията на действащото българско законодателство към момента на доставка на Стоките, както и на спецификациите към договора.
- 14.2.** Освен ако друго не е уговорено, без да се ограничават други негови права, Доставчикът трябва във възможно най-кратък срок, но не повече от 10 (десет) дни от датата на уведомяване от страна на Възложителя за дефект или неизпълнение на задължения по Договора, да поправи или замени всички Стоки, които са били или са станали дефектни в срок от 12 (дванадесет) месеца от датата на пускането им в експлоатация или 18 (осемнадесет) месеца от датата на доставянето им. Срокът се удължава пропорционално, ако подобни дефекти се появят след подмяната при правилна експлоатация и се дължат на дефектен дизайн, на погрешни инструкции от страна на Доставчика, или Стоките са некачествени или дефектни поради начина на производство, или има друго нарушение на дадените гаранции на Възложителя.
- 14.3.** В случай, че Доставчикът не поправи даден дефект или не подмени дадени дефектни Стоки в срок до 10 (десет) дни от датата на уведомяване от страна на Възложителя, то Възложителят може да поправи или по собствено усмотрение да подмени тези стоки за сметка на Доставчика.
- 15. ПРАВО НА ОТКАЗ**
- 15.1.** В случай, че Доставчикът достави Стоки, които не съответстват на уговореното по този Договор и на Поръчката (поръчките), независимо дали по качество или по количество, или не са годни да се ползват съобразно целите на Договора или по друг начин не съответстват на уговореното в Договора, Възложителят, без да се ограничават други негови права, има правото да откаже приемането на тези Стоки.
- 15.2.** Възложителят може да предостави възможност на Доставчика да замени неприетите Стоки с други, съответстващи на Договора и Поръчката (поръчките), преди да ги закупи от друго място.
- 15.3.** Възложителят връща на Доставчика всички неприети Стоки за негова сметка.
- 16. ОБРАЗЦИ И МОСТРИ**
- 16.1.** Доставчикът трябва при поискване от страна на Възложителя да предостави образци, мостри и инструкции за ползване на Стоките. Подобно предоставяне по никакъв начин не освобождава Доставчика от неговите отговорности по Договора.
- 16.2.** Доставчикът не трябва да се отклонява от нито една одобрена мостра или образец, без предварително да е получил писмено съгласие за това от страна на Възложителя.
- 17. ДОСТЪП ДО ОБЕКТА И СЪОРЪЖЕНИЯТА**
- 17.1.** Ако това е необходимо за изпълнението на предмета на Договора, Възложителят трябва да предостави достъп до обект на оторизирани представители на Доставчика. Достъпът се предоставя след предварително предизвестие от страна на Доставчика.

- 17.2.** Доставчикът предприема необходимите действия неговите служители да не навлизат в други части на Обекта и да ползват само посочените от Възложителя пътища, маршрути и сгради.
- 18. ЗАСТРАХОВАНЕ И ОТГОВОРНОСТ**
- 18.1.** Доставчикът носи пълна имуществена отговорност за вреди, причинени по повод изпълнението на договора, както следва:
- 18.1.1.** Нараняване или смърт на някое лице (служител на Възложителя, служител на Доставчика или наето от него лице или на трети лица при или във връзка с изпълнението на договора);
- 18.1.2.** Повреда или погиване имуществото на Възложителя или на трети лица при или във връзка с изпълнението на договора.
- Тази отговорност обхваща и претенциите на трети лица, съдебни процедури, имуществени и/или неимуществени вреди, разноски и всякакви други разходи, свързани с гореизложеното.
- 18.2.** Доставчикът следва да притежава всички задължителни застраховки, съгласно действащата нормативна уредба, както и поддържа валидни застраховки за своя сметка за срока на договора.
- 18.3.** Застрахователните полици се представят на Възложителя при поискване.
- 19. ПРЕОТСТЪПВАНЕ И ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ**
- 19.1.** Договорът не може да бъде прехвърлен или преотстъпен като цяло на трето лице.
- 20. РАЗДЕЛНОСТ**
- В случай, че някоя разпоредба или последваща промяна в договора се окаже недействителна, останалите разпоредби продължават да бъдат валидни и подлежащи на изпълнение.
- 21. ПРЕКРАТЯВАНЕ**
- 21.1.** Възложителят може (без да се накърняват други права или задължения по договора) да прекрати договора без каквито и да е компенсации или обезщетения с писмено известие до Доставчика при следните обстоятелства:
- 21.1.1.** ако Доставчикът и/или служителите на Доставчика виновно и/или нееднократно предоставят невярна информация или сведения, значително нарушат правилата за безопасност и здраве при работа, продължително и/или съществено не изпълняват задълженията си по договора. Конкретните случаи на значително нарушаване на правилата за безопасност и здраве при работа, както и случаите на продължително и/или съществено неизпълнение на задълженията по договора от страна на Доставчика, които могат да доведат до прекратяване на договора по реда на настоящата точка, са описани в Раздел В: Специфични условия на договора.
- 21.1.2.** ако за Доставчика е открито производство по несъстоятелност.
- 21.2.** Всяка страна има право едностранно да прекрати Договора изцяло или отчасти, в случай че другата страна е в неизпълнение на Договора и не поправи това положение в четиринадесетдневен срок от получаването на писмено уведомление за това неизпълнение от изправната страна.
- 21.3.** В случай, че Възложителят прекрати Договора поради неизпълнение от страна на Доставчика, то Възложителят има право да задържи изцяло гаранцията за обезпечаване на изпълнение, внесена от Доставчика.
- 21.4.** Възложителят има право да прекрати договора с едномесечно писмено предизвестие. Възложителят не носи отговорност за разходи след срока на предизвестиято.
- 21.5.** Страните могат да прекратят договора по всяко време по взаимно съгласие.

21.6. Прекратяването на договора не влияе на правата на всяка от страните, възникнали преди или на датата на прекратяване. При прекратяване на договора всяка страна връща на другата цялата информация, материали и друга собственост.

21.7. При изтичане или прекратяване на договора Доставчикът се задължава да съдейства на нов Доставчик за поемане изпълнението на договор. Направените от Доставчика разходи за това се поемат от Възложителя, след неговото предварително одобрение.

22. ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Към този договор ще се прилагат и той ще се тълкува съобразно разпоредбите на българското право.

23. ФОРС МАЖОР

23.1. При възникване на форсмажорни обстоятелства по смисъла на чл.30б от Търговския закон на Република България, водещи до неизпълнение на договора страната, която се позовава на такова обстоятелство трябва да уведоми другата в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на договора.

Страните трябва да направят това уведомление до 3 (три) дни от настъпването на обстоятелствата.

24. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ - В съответствие с изискванията, заложи в Общия Регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679) (Регламента), пораждащ пряко действие, считано от 25.05.2018г.:

24.1. Изпълнителят, в качеството си на обработващ личните данни, предоставени му от Възложителя – администратор на лични данни, по силата на настоящия договор, няма право да включва друг обработващ данните без предварителното конкретно или общо писмено разрешение на Възложителя. В случай на общо писмено разрешение, Изпълнителят е длъжен да информира Възложителя за всякакви планирани промени за включване или замяна на други лица, обработващи данни, като по този начин даде възможност на Възложителя да оспори тези промени.

24.2. Във връзка с обработването на лични данни Изпълнителят е длъжен:

24.2.1. да обработва личните данни само по документирано нареждане на Възложителя;

24.2.2. да гарантира, че лицата, оправомощени да обработват личните данни, са поели ангажимент за поверителност или са задължени по закон да спазват поверителност;

24.2.3. да вземе всички необходими мерки съгласно чл. 32 от Регламента, гарантиращи сигурността на обработването на данните;


24.2.4. да спазва условията за включване на друг обработващ лични данни;

24.2.5. като взема предвид естеството на обработването, да подпомага Възложителя, доколкото е възможно, чрез подходящи технически и организационни мерки при изпълнението на задължението му като администратор да отговори на искания за упражняване на предвидените в глава III от Регламента права на субектите на данни;

24.2.6. да подпомага Възложителя да гарантира изпълнението на задълженията съгласно чл. 32—36 от Регламента, като отчита естеството на обработване и информацията, до която е осигурен достъп на Изпълнителя - обработващ лични данни;

24.2.7. да заличи или върне на Възложителя всички лични данни след приключване на услугите по обработване и да заличи

- съществуващите копия, за което да представи на Възложителя декларация;
- 24.2.8.** да осигури достъп на Възложителя до цялата информация, необходима за доказване на изпълнението на посочените тук задължения, да съдейства при извършването на одити, включително проверки, от страна на Възложителя или друг одитор, оправомощен от Възложителя;
- 24.2.9.** незабавно да уведоми Възложителя, ако счита, че дадено нареждане нарушава Регламента или други разпоредби относно защитата на данни.
- 24.3.** В случай, че Изпълнителят - обработващ лични данни, включва друг обработващ лични данни за извършването на специфични дейности по обработване от името на Възложителя, на това друго лице се налагат същите задължения за защита на данните, както задълженията между Възложителя и Изпълнителя, предвидени в настоящия договор и по-специално, да предостави достатъчно гаранции за прилагане на подходящи технически и организационни мерки, така че обработването да отговаря на изискванията на Регламента. Когато другият обработващ лични данни не изпълни задължението си за защита на данните, първоначалният обработващ данните продължава да носи пълна отговорност пред Възложителя за изпълнението на задълженията на този друг обработващ лични данни.

 Софийска вода	Документ по околна среда (БДС EN ISO 14001:2005)	Д4-РИ-04-02	
	Споразумение по околна среда за доставка на продукти и услуги	Издание:01	19.10.2017

СПОРАЗУМЕНИЕ,

към договор №**8151**.....,

за съвместно осигуряване опазването на околната среда,
 при доставка на продукти и услуги, възложени от "Софийска вода" АД

На **18.01.2019** г., на основание чл.9 от Закона за опазване на околната среда и т. 8.1 от БДС EN ISO 14001:2015, се сключи настоящето Споразумение между:

Възложителя – "Софийска вода" АД и

Изпълнителя – Консорциум „Ен Ем Джи водни системи“

Координирането на съвместното прилагане на настоящето Споразумение, при извършване на дейности, предмет на договор, се възлага на контролиращи служители:

(от страна на) Възложителя:

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

(име, длъжност, тел.)

(от страна на) Изпълнителя:

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

(име, длъжност, тел.)

„Софийска вода“ АД се стреми към непрекъснато подобрене на своите работни процеси в предоставянето на „ВиК“ услуги, като едновременно с това се ангажира с осигуряване опазването на околната среда.

Настоящото Споразумение изисква спазването от страна на **Изпълнителя** на приложимите законодателни изисквания при доставката на продукти и услуги и възприетите правила за работа на територията на експлоатираните от **Възложителя** площадки.

1. Изпълнителят се задължава да спазва изискванията по Споразумението от страна на **всички свои служители на обекта, на фирмите подизпълнители**, на които са възложили работата си и на **всички физически и юридически лица**, които се намират на територията на **Възложителя**.

ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ:

2. **Възложителят** и **Изпълнителят** обменят информация своевременно, по въпроси засягащи управлението на рисковете и аспектите по ОС, предложения за подобрене или инциденти по ОС.

3. Служителите на **Изпълнителя** преминават начален инструктаж по ОС на територията на **Възложителя** при първо посещение на обекта.

4. Преди първа доставка на стоки и услуги, **Изпълнителят** осигурява на **Възложителя** всички изискуеми документи (сертификат за съответствие, за качество, информационни листа, инструкции и други) за съответната стока/услуга и му ги предоставя.

5. **Изпълнителят** доставя стоките в оригинални, ненарушени опаковъчни единици, надлежно обозначени и етикетирани.

УПРАВЛЕНИЕ НА ОТПАДЪЦИ:

6. **Изпълнителят** пази чистота на мястото на доставката на продуктите и услугите.

7. **Изпълнителят** не смесва различни видове отпадъци.

8. **Изпълнителят** не допуска изхвърляне на отпадъци извън съдовете за разделно събиране - цветни контейнери за отпадъци от опаковки и специализирани съдове за битови и опасни отпадъци.

9. **Изпълнителят** не допуска на обектите неизправни моторни превозни средства (МПС) и машини.

10. **Изпълнителят** не допуска теч на масла и горива от МПС.

ИЗВЪНРЕДНИ СИТУАЦИИ:

11. **Изпълнителят** осигурява мерки за предотвратяване на извънредни ситуации, свързани със замърсяване на ОС.

12. **Изпълнителят** осигурява на служителите си технически средства за овладяване на възникнала извънредна ситуация следи за коректната им употреба при необходимост.

13. **Изпълнителят** запознава служителите си за действията, които е необходимо да предприемат с цел намаляване въздействието върху ОС при възникнала извънредна ситуация.

14. **Изпълнителят** своевременно предоставя информация на **Възложителя** при възникнала извънредна ситуация.

15. **Изпълнителят** предприема незабавни действия по почистване и отстраняване на последствията от създалата се извънредна ситуация.

16. НАРУШЕНИЯ ПО СПОРАЗУМЕНИЕТО

17. **Изпълнителят** отстранява причините за нарушенията по настоящото Споразумение, така че то да не се случва повторно.

18. **Изпълнителя** се съгласява да заплати размера на наложената/ите неустойка/и, която/които е/са определени в Договора, при констатирани от страна на **Възложителя** нарушения по която и да е от точките от Споразумението.

Настоящото споразумение се подписва в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

Заличена информация на основание Закона за защита на личните данни

Консорциум „Ен Ем Джи водни системи“
Доставчик

Фр тел Деберг
Из директор
„Софийска вода“ АД
Изпълнителя